



NEUS US

THAL

NOVEMBER 2026

Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenrhein



Trüeterhof

Foto: Markus Vetter

- **KOMMUNALE RICHTPLANUNG – MITWIRKUNG ABGESCHLOSSEN**
- **HINWEISE ZUR STIMMABGABE**
- **ERFOLGREICHER ABSCHLUSS DER BADESAISON**

BÜRO-ÖFFNUNGS- ZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 13.30-18.00 Uhr
Di-Do: 08.00-11.30 / 13.30-16.30 Uhr
Fr: 08.00-11.30 / geschlossen

Telefon:

071 886 10 10

KOMMUNALE RICHTPLANUNG – MITWIRKUNG ABGESCHLOSSEN

■ Im Rahmen der Revision der kommunalen Richtplanung fand vom 27. August bis Ende September 2024 ein öffentliches Mitwirkungsverfahren statt. Die Bevölkerung hatte dabei Gelegenheit, sich zu den Richtplankarten, zum Richtplantext sowie zum Planungsbericht zu äussern und entsprechende Anregungen einzubringen. Die während des Mitwirkungsverfahrens eingegangenen Stellungnahmen wurden zwischenzeitlich geprüft und ausgewertet. Der Gemeinderat hat die einzelnen Anliegen behandelt und die entsprechenden Mitwirkungsantworten verabschiedet und versendet. Voraussichtlich im Frühjahr 2027 erfolgt das nächste Mitwirkungsverfahren zum neuen Zonenplan und Baureglement.

ERFOLGREICHER ABSCHLUSS DER BADESAISON 2026

■ Der Sommer 2026 zeigte sich von seiner besonders heissen und sonnigen Seite. Mit zahlreichen Hitzetagen und anhaltend trockenem Wetter ging er als wärmster Sommer seit Messbeginn in die Schweizer Wettergeschichte ein. Die sommerlichen Temperaturen boten ideale Voraussetzungen für einen Besuch in den Badeanlagen.

Auch die Badeanlagen Speck in Staad und Farbmüli in Thal konnten auf eine erfolgreiche Saison zurückblicken. Die Einnahmen bewegten sich erneut auf einem erfreulich hohen Niveau. In der Badeanlage «Speck» in Staad wurde aus dem Verkauf von Badebilletten und Parkkarten ein Erlös von Fr. 72'995.00 erzielt. In der Badeanlage «Farbmüli» in Thal wurden mit Fr. 19'455.00 aus dem Billetteverkauf die Einnahmen des Vorjahres nochmals leicht übertroffen.

Insgesamt darf somit auf eine erfreuliche Badesaison zurückgeblückt werden. Besonders erfreulich ist zudem, dass der Badebetrieb problemlos verlief. Der Gemeinderat dankt den Bademeistern und Kioskverantwortlichen sowie ihren Teams herzlich für ihren engagierten Einsatz und die zuverlässige Betreuung der Badegäste während der gesamten Saison.

TEMPO-30-ZONE ALTENRHEIN RECHTSKRÄFTIG

■ Das Projekt für die Einführung der Tempo-30-Zone in Altenrhein ist rechtskräftig. Gegen das im Sommer 2026 öffentlich aufgelegte Projekt waren insgesamt drei Einsprachen bzw. Rekurse eingegangen. Diese wurden teilweise zurückgezogen oder aufgrund verpasster Frist abgeschrieben.

Das Projekt ist somit am 9. September 2026 in Rechtskraft erwachsen. Damit können die weiteren Schritte für die Umsetzung der vorgesehenen Massnahmen eingeleitet werden.

UNTERHALTSARBEITEN AM STEINLIBACH

■ Im Oktober 2026 wurden am Steinlibach verschiedene Unterhaltsarbeiten ausgeführt. Vor allem im Abschnitt zwischen dem Strenglenweg und dem Steinlibachweg wurden Auflandungen entfernt. Zudem wurden beim Geschieberückhalt im Engitobel die angesammelten Ablagerungen ausgeräumt.

Die Arbeiten wurden bewusst im Oktober durchgeführt, um die Laich- und Entwicklungszeit der Bach- und Seeforellen, welche am 1. November beginnt, nicht zu beeinträchtigen. Mit den Massnahmen wird der ordnungsgemässe Wasserabfluss sichergestellt und der Geschieberückhalt für künftige Hochwasserereignisse wieder freigehalten.



NEUE MITARBEITERIN IM HR

■ Frau Patricia Pöltinger nimmt per 1. November 2026 ihre Tätigkeit als Sachbearbeiterin Human Resources in der Abteilung HR auf.

Wir freuen uns sehr, sie im Gemeinde-Team zu begrüßen und heissen Frau Pöltinger nochmals ganz herzlich willkommen.



DAMIT IHRE STIMME ZÄHLT – WICHTIGE HINWEISE ZUR STIMMABGABE

■ Bei den vergangenen Abstimmungen mussten wir leider feststellen, dass immer wieder briefliche Stimmabgaben aufgrund von Formfehlern für ungültig erklärt werden mussten. Das ist bedauerlich, denn jede Stimme zählt.

Wir möchten deshalb auf zwei häufige Fehler aufmerksam machen:

- Fehlende Unterschrift: Der Stimmrechtsausweis muss bei der brieflichen Stimmabgabe zwingend unterschrieben werden. Fehlt die Unterschrift, ist die Stimmabgabe ungültig.
- Falsches Verpacken der Stimmzettel: Die ausgefüllten Stimmzettel gehören in das separate Stimmzettelkuvert. Dieses wird zusammen mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das Rücksendekuvert gelegt. Werden die Stimmzettel ohne separates Kuvert zusammen mit dem Stimmrechtsausweis zurückgeschickt, ist die Stimmabgabe ebenfalls ungültig.

01.01.2001
00123456789

Erklärung zur brieflichen Stimmabgabe:
Ich stimme brieflich. Die Stimmabgabe entspricht meinem Willen.

Sven Muster

(eigenhändige Unterschrift)

Ebenso stellten wir fest, dass sich verschiedene Personen für E-Voting angemeldet haben, ihre Stimme anschliessend jedoch weiterhin brieflich abgeben. Dies ist selbstverständlich weiterhin möglich. Wir möchten hiermit aber alle registrierten Stimmberechtigten ermuntern, diese Möglichkeit auch tatsächlich zu nutzen. Weitere Informationen finden Sie unter www.e-voting.sg.ch.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe und Ihre Teilnahme an den Abstimmungen und Wahlen!

EINGEREICHTE BAUGESUCHE

▪ Ordentliches Verfahren

- Altersheim Hächleren AG, Hächleren 8, Thal - Einbau Klimagerät
- Lobra AG, Röteli 1, Thal - Erweiterung Produktionsfläche und Aufstockung Betriebsgebäude Vers. Nr. 2090
- Wohnlich Sarah und Simon, Buechbergstrasse 45, Thal - Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe
- Gebhardt Christoph, Am Stutz 2a, Thal - Einbau Klimagerät
- Engler Nadine und Roman, Risegg 16, Staad - Ersatz Gasheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe

▪ Vereinfachtes Verfahren

- Altersheim Hächleren AG, Hächleren 8, Thal - Energetische Fassadensanierung Siedlung West, Hächleren 10, Thal

HANDÄNDERUNGEN

▪ September 2026

1. Halter Erwin, Thal, an Oswald-Halter Natalie, Heiden, Grundstück Nr. 1590, Kreienhalde, Thal (Rebhütte Vers.-Nr. 2858, 832 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 09.05.1983
2. Stump Christian und Margrit, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, an Masciadri Manuela und Lukas, Staad, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 499, Buechbergstrasse 9, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1521, 548 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 28.04.1999
3. Engel Immo AG, in Tübach SG, an Stäuble Philipp, Tübach, Grundstück Nr. 1315, Rathausweg 3, Thal (Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 1039, 572 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 09.10.2023
4. Bänninger Urs, Erbgemeinschaft, an Bänninger Céline, Thal, 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 1187, Wachtstrasse 1, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 640, 313 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 29.09.2026

▪ Oktober 2026

5. Hirzel Ernst, Erbgemeinschaft, an Hirzel Margaretha, Staad, 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. S30274, Grüebli-strasse 1, Staad (103/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 84 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 26.02.2026
6. TOLU Liegenschaften GmbH, in St. Gallen, an Sümegi-Schärli Beat und Sabina, Männedorf, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 1277, Rheineckerstrasse 8, Thal (Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 53, 475 m2 Boden); Erwerbsdatum, Veräusserer: 05.03.2025

ORTSGEMEINDE THAL

Dorfstrasse 5, 9425 Thal Telefon 071 552 02 03

Büro-Öffnungszeiten:

Dienstag, 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag, 08.00-11.00 Uhr

▪ OrtsMuseum - Jahrmarkt

Traditionell wird das OrtsMUSEUM am Jahrmarkt immer gut besucht. Selbstverständlich öffnen wir unsere Ausstellung auch in diesem Jahr wieder, nämlich – Samstag, 15.11.2025 von 11.00-17.00 Uhr – Sonntag, 16.11.2025 von 11.00-17.00 Uhr Wir freuen uns auf viele Besucher.

▪ Ausstellung Kurioses. Sonderbares. Vergessenes

Im Oktober durften wir bereits zahlreiche Besucherinnen und Besucher bei uns begrüßen. Neben verschiedenen Klassenzusammenkünften freuten wir uns ganz besonders über den Besuch des Pflegewohnheims Thal-Rheineck.

Möchten auch Sie unsere neue Ausstellung «Kurioses. Sonderbares. Vergessenes.» entdecken? Dann melden Sie sich gerne bei Helene Tobler unter der Telefonnummer 071 552 02 03.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und öffnen unser Museum gerne auch für Sie!



▪ ACHTUNG! Christbaum beim Alten Öchsli

Traditionell wird vor dem Alten Öchsli wiederum ein Christbaum aufgestellt. Am Samstag, 28. November 2026 wird um 17.00 Uhr die Beleuchtung zum ersten Mal angezündet. Die Bevölkerung wird zu einem Umtrunk eingeladen. Umrahmt wird dieser Anlass von der Musikgesellschaft Thal. Kommen Sie vorbei und genießen Sie etwas Adventsstimmung.



SCHULE THAL

■ Unsere Schweizerreise – drei Wochen voller Abenteuer, Entdeckungen und unvergesslicher Momente!

Einmal quer durch die Schweiz reisen, ohne einen Koffer packen zu müssen? Genau das haben wir in den Herbstferien gemacht!

Während drei abwechslungsreicher Ferienwochen verwandelten sich unsere SeT-Standorte Thal und Buechen in verschiedene Kantone. Gemeinsam mit unseren jungen Entdeckerinnen und Entdeckern machten wir uns auf den Weg, die wunderschöne Schweiz mit all ihren Besonderheiten kennenzulernen. Und dabei wurde nicht nur gestaunt und gelernt, sondern vor allem selbst ausprobiert, gebastelt, experimentiert, gespielt und entdeckt!

Reisepass bereit? Unsere Schweizerreise beginnt!

Bevor es losging, mussten unsere Reisenden natürlich bestens vorbereitet sein. Mit selbst gestalteten Reisepässen und Schweizerkarten begann das Abenteuer.

Gemeinsam beschäftigten wir uns mit den Kantonen, ihren Wappen und den Besonderheiten unseres Landes. Spielerisch erfuhren die Kinder, wie vielfältig die Schweiz eigentlich ist und wie viel es direkt vor unserer Haustür zu entdecken gibt.

Was wäre eine Schweizerreise ohne Kühe, saftige Alpenwiesen und klingende Kuhglocken?



Im Berner Oberland drehte sich alles um das Leben auf der Alp. Die Kinder beschäftigten sich mit Bauernhoftieren, gestalteten eigene Kuhglocken und lernten typische Schweizer Lebensmittel kennen. Wie entsteht eigentlich Butter? Und wie wird aus Milch Käse? Beim Selbermachen konnten die Kinder erleben, wie aus einfachen Zutaten etwas ganz Besonderes entsteht.

Weiter ging es ins Wallis, wo uns die beeindruckende Welt der Gletscher, schneebedeckten Berge und Alpenblumen erwartete.

Wir beschäftigten uns mit dem Edelweiss, gestalteten kreative Berglandschaften und entdeckten spielerisch, was unsere Alpen so besonders macht.

Auch Graubünden durfte auf unserer Reise nicht fehlen. Hier standen die berühmte Rhätische Bahn, die imposante Bergwelt und natürlich die Bündner Nusstorte im Mittelpunkt.

Mit kreativen Arbeiten und spannenden Geschichten holten wir uns ein Stück Schweizer Bergwelt direkt in die SeT.

In Schaffhausen und weiteren Regionen ging es auf Entdeckungstour durch die Natur.

Bei Waldspielen, einer Waldolympiade und der Suche nach Tier Spuren waren Bewegung, Geschicklichkeit und Teamgeist gefragt.

Die Kinder konnten ihre Umgebung mit allen Sinnen wahrnehmen, gemeinsam Herausforderungen meistern und entdecken, wie spannend unsere heimische Natur ist.

Im Tessin wurde es abenteuerlich! Burgen, geheimnisvolle Geschichten und Schatzsuchen sorgten für Spannung.

Unsere kleinen Entdecker konnten ihrer Fantasie freien Lauf lassen, Rätsel lösen und sich auf die Suche nach verborgenen Schätzen machen.

Auch die kulturelle Vielfalt der Schweiz wurde dabei zum Thema: unterschiedliche Landschaften, Sprachen und Traditionen, die unser kleines Land so besonders machen.

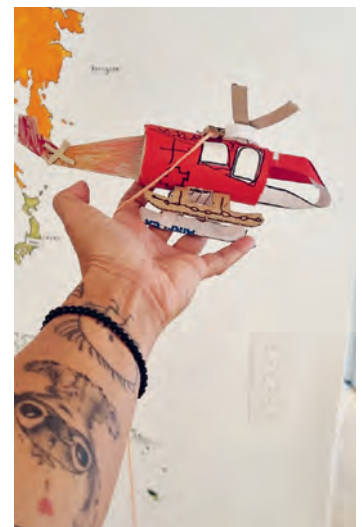
Auch der Jura und weitere Schweizer Kantone standen auf unserem Reiseplan.

Mit kreativen Heissluftballon-Ideen, Fotosafaris, Bastelarbeiten und abwechslungsreichen Spielen entdeckten wir immer wieder neue Seiten der Schweiz.

Dabei beschäftigten wir uns auch mit Schweizer Traditionen und typischen Besonderheiten wie dem kunstvollen Scherenschnitt. Natürlich durfte auch die Schweizer Rega nicht fehlen. Die Kinder lernten die faszinierende Welt der Rettungshelikopter kennen und beschäftigten sich spielerisch mit dem Thema Helfen und Retten.

Was darf auf einer Reise durch die Schweiz auf keinen Fall fehlen? Natürlich unsere berühmte Schokolade!

Wir beschäftigten uns mit der Herstellung von Schokolade und den süssen Traditionen unseres Landes. Unsere SeT eigene Schoggifabrik bildete einen besonders passenden Abschluss für





die Schweizerreise, aber auch andere Schweizer Spezialitäten wie Birchermüesli, Apfelringe und typische regionale Köstlichkeiten gehörten zu unseren vielfältigen Ideen rund um das Thema Essen und Geniessen.

Viel mehr als nur ein Ferienprogramm

Neben den zahlreichen Themen und Aktivitäten blieb selbstverständlich auch genügend Raum für freies Spielen, gemeinsame Erlebnisse und gemütliche Momente.

Denn Ferienbetreuung bedeutet für uns nicht, die Tage möglichst vollständig zu verplanen. Vielmehr möchten wir den Kindern die Möglichkeit geben, Neues kennenzulernen, eigene Interessen zu entdecken, Freundschaften zu pflegen und gemeinsam eine unbeschwernte Zeit zu verbringen.

Besonders wertvoll waren die vielen kleinen Momente dazwischen: ein stolzes Lächeln über ein selbst gemachtes Kunstwerk,

die Begeisterung über eine neue Entdeckung oder das gemeinsame Lachen bei einem Spiel.

Unsere Reise ist zu Ende – die Erinnerungen bleiben!

Drei Wochen, zahlreiche Kantone, unzählige Ideen und viele schöne gemeinsame Momente liegen hinter uns.

Unsere Schweizerreise hat uns einmal mehr gezeigt, wie viel es zu entdecken gibt, wenn Kinder mit Neugier und Fantasie unterwegs sind.

Ein riesiges Dankeschön an alle Kinder, die unsere Reise mit so viel Begeisterung, Freude und Leben gefüllt haben.

Ein ebenso herzliches Dankeschön geht an unser wunderbares SeT-Team. Mit viel Kreativität, Engagement, Geduld und Herzblut wurde aus einer einfachen Ferienidee eine vielseitige Entdeckungsreise.

Und natürlich danken wir auch euch, liebe Eltern, für euer Vertrauen und dafür, dass wir eure Kinder auf diesen besonderen Reisen begleiten dürfen.

Wir freuen uns schon jetzt auf die nächsten Ferien und viele weitere kleine und grosse Abenteuer!

Janine D'Alessandro

Geschäftsleitung Schullergänzende Tagesstrukturen Thal – Rheinec

Clean-Up-Day 2026 in Altenrhein

Alle drei Jahre beteiligt sich die Schule Altenrhein am Clean-Up-Day. Auch in diesem Jahr waren vom Kindergarten bis zur 6. Klasse alle Kinder unterwegs, um verschiedene Gebiete rund um Altenrhein von Abfall zu befreien und damit einen Beitrag für eine saubere Umwelt zu leisten.

Die Kindergartenkinder sowie die 1./2. Klasse waren im Dorf Altenrhein unterwegs. Auf Wegen, Plätzen und rund um das Schul- und Wohngebiet sammelten sie gemeinsam Abfall. Erfreulicherweise fanden die jüngeren Schülerinnen und Schüler dabei nicht allzu viel Müll.

Die 3./4. Klasse war rund um das Flughafengelände im Einsatz. Von dort führte ihre Route weiter bis zum Migros teo. Auf dieser Strecke zeigte sich ein anderes Bild: Die Kinder konnten eine beachtliche Menge an Abfall sammeln und staunten teilweise darüber, was alles achtlos liegen gelassen wird.

Die 5./6. Klasse war gemeinsam mit Josef Keel im Gebiet rund um die Marina Rheinhof sowie beim angrenzenden Naturschutzgebiet unterwegs. Unterstützt wurde die Klasse dabei auch von Luca Keel. Auch hier wurde fleissig gesammelt und aufgeräumt.

Zum Abschluss trafen sich alle Schülerinnen und Schüler zu einem gemeinsamen Mittagessen. Nach dem tatkräftigen Einsatz war dies ein schöner und gemütlicher Abschluss des Clean-Up-Days.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Ortsbürgergemeinde Staad/Altenrhein, welche das Mittagessen gesponsert hat. Ebenfalls bedanken wir uns beim Werkhof für die wertvolle Unterstützung sowie bei der ElternMitWirkung, die uns tatkräftig unterstützt und sich um den Grill gekümmert hat.

Vielen Dank an alle Beteiligten, die zum gelungenen Clean-Up-Day beigetragen haben!

verfasst von Y. Karakaya, Klassenlehrperson



MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

■ Talenttag in Zürich

Am 12. September fand an der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK) in Zürich der Talenttag des Förderprogramms «Junge Talente Musik» statt. Der Anlass bot jungen Musiker:innen die Möglichkeit, andere Talente aus dem Kanton kennenzulernen, an verschiedenen Workshops teilzunehmen und neue musikalische Erfahrungen zu sammeln.

Auch sechs Schüler:innen der Musikschule Am Alten Rhein nahmen teil: Lina Frey und Milena Federle aus der Oboenklasse von Carmen Baumgartner, Joshua Bauer aus der Euphoniumklasse von Arne Müller, Joelle Knecht aus der Klavierklasse von Iya Scherraus-Eben sowie Lara Flossdorf und Aylin Niederer aus der Gitarrenklasse von Rainer Thiede.

■ Gelungenes ENCORE-Konzert mit Duo Aspera

Am 19. September gastierte das Duo Aspera im Evangelischen Kirchgemeindehaus Buechen im Rahmen der ENCORE-Konzertreihe. Valentina Vargiu am Klavier und Ghenadie Rotari am Akkordeon präsentierten ein vielseitiges Programm mit Werken von Mozart, Franck und Schumann sowie Musik von Astor Piazzolla und Petri Makkonen.

Die besondere Verbindung von Klavier und Akkordeon zeigte dabei ihre grosse klangliche Vielfalt. Hoch virtuos aber auch mit eingängigen Melodielinien verzauberten die beiden das Publikum.



Valentina Vargiu und Ghenadie Rotari beim ENCORE-Konzert im Evangelischen Kirchgemeindehaus Buechen

■ November mit Konzerten, Wettbewerb und offenen Türen

Die Musikschule Am Alten Rhein möchte bereits jetzt auf die zahlreichen Veranstaltungen im November aufmerksam machen. Den Auftakt bildet die Teilnahme der Musikschule am Räbeliechtli-Umzug in Rheineck am 6. November.

Am 8. November findet um 16 Uhr im Schloss Wartegg in Rorschacherberg das Podium der Jugend statt. Vom 9. bis 20. November laden die Wochen des Offenen Unterrichts dazu ein, den Musikschulunterricht unverbindlich kennenzulernen. Interessierte Eltern, Kinder und Jugendliche können sich beim Sekretariat über die konkreten Besuchsmöglichkeiten informieren.

Am 18. November um 18.30 Uhr lädt Rainer Thiede zu einem Klassenkonzert mit Gitarre und Ensemble in die Aula der Oberstufe Rheineck ein. Am 21. November folgt mit dem RhyContest der Rheintaler Solo- und Ensemblewettbewerb. Junge Musiker:innen aus der Region erhalten dabei Gelegenheit, ihr Können zu präsentieren und Wettbewerbserfahrungen zu sammeln.

Am 22. November stehen gleich zwei Veranstaltungen auf dem Programm: Um 15 Uhr findet im Krempel in Buchs das Bandtreffen «Bands On Stage» statt. Gleichzeitig präsentieren beim Konzert der Talente im Haus zum Eckstein in Rheineck junge Musiker:innen der Musikschule Am Altenrhein sowie ein Gastensemble aus dem Tessin ihr Können.

Den Abschluss bildet am 29. November um 17 Uhr das Weihnachtskonzert der Musikschule in der Katholischen Kirche St. Margrethen. Das Konzert am 1. Advent stimmt musikalisch auf die Adventszeit ein und präsentiert verschiedene Ensembles und Solist:innen der drei Mitgliedsgemeinden.



■ An-, Um- und Abmeldungen bis 30. November

Bis zum 30. November 2026 können An-, Um- und Abmeldungen für das kommende Semester eingereicht werden. Dies betrifft auch Änderungen der Unterrichtsdauer. Das neue Semester beginnt am 1. Februar 2027.

■ Ausblick auf den Dezember

Auch im Dezember ist die Musikschule an verschiedenen Anlässen beteiligt. Am 13. Dezember findet um 17 Uhr in der Katholischen Kirche Rheineck das Offene Weihnachtssingen statt. Am 14. Dezember folgt um 17 Uhr das Adventsfenster der Oberstufe Rheineck. Am 17. Dezember um 9 Uhr umrahmt die Musikschule die Weihnachtsfeier im Schulhaus Wiesenau in St. Margrethen musikalisch.



Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

Jeden Mo 09.15 Ökum. Morgenlob **im Pfarreiheim Thal** (ausser Schulferien)

So 1.11.	09.30	Gottesdienst in Buechen , Pfrn. Angelica Grewe & Barbara Köhler & Kivo; anschl. Kirchenkaff e	Kirchenchor; anschl. Kirchenkaff e
Di 3.11.	19.30	Sitzen in der Stille im KGH Buechen	10.15 Gottesdienst in Thal , Pfrn. Barbara Köhler & Kirchenchor
Mi 4.11.	14.30	Begegnungs-Nachmittag im Pfarreisaal Buechen , Klaus Heithier	Di 24.11. 14.30 Seniorenachmittag im KGH Thal : Weihnächtliches
Do 5.11.	18.30	Darf ich mal was fragen? im KGH Buechen	Di 24.11. 19.30 Sitzen in der Stille im KGH Buechen
So 8.11.	09.30	Laien-Gottesdienst in Buechen , Pfrn. Angelica Grewe	Sa 28.11. 10.00 Familiensingen im KGH Th I , Pfrn. Barbara Köhler & Sami Kajtazaj
	10.15	Gottesdienst in Thal , Pfrn. Barbara Köhler	So 29.11. 09.30 Gottesdienst in Buechen , Prädikantin Liliane Stengel
Mi 11.11.	09.00	Zmorgäkafi im KGH Buechen	10.15 Familiengottesdienst im KGH Thal , Pfrn. Barbara Köhler & Manuela Fuhrer
So 15.11.	09.30	Gottesdienst in Buechen , Pfrn. Angelica Grewe	Di 1.12. 09.00 Lisme im KGH Thal
Mi 18.11.	14.30	Seniorentreff im Pfarrei- heim Altenrhein , Klaus Heithier	Mi 2.12. 14.30 Begegnungs-Nachmittag im KGH, Buechen : «Ein Engel namens Klara» mit Angelica Grewe
So 22.11.	09.30	Gottesdienst in Buechen , Pfrn. Angelica Grewe &	

Kath. Pfarramt Thal

Montags 09.15 ök. Morgenlob,
Pfarreiheim Thal
(ausser Schulferien)

So 01.11.	09.00	Eucharistiefeier, Toten- gedenken, im Anschluss Gräberbesuch und -seg- nung
Di 03.11.	18.30	Rosenkranzgebet
	19.00	Eucharistiefeier
Sa 07.11.	17.00	Eucharistiefeier, Vorstellung der Erstkom- munionkinder
Di 10.11.	19.00	Elisabethengottesdienst im Pfarreiheim
So 15.11.	09.00	Eucharistiefeier
Di 17.11.	18.30	Rosenkranzgebet
	19.00	Eucharistiefeier
Di 24.11.	18.30	Rosenkranzgebet
	19.00	Eucharistiefeier
So 29.11.	09.00	Eucharistiefeier

Kath. Pfarramt Altenrhein

So 01.11.	09.30	Eucharistiefeier Toten- gedenken im Anschluss Gräberbesuch und -segnung
Di 03.11.	09.00	Eucharistiefeier
So 08.11.	10.30	Wortgottesfeier mit Kommunion Musik: Simona Vielgut (Geige)
		Priska Stieger (Orgel)
Di 10.11.	09.00	Eucharistiefeier
So 15.11.	18.00	Eucharistiefeier
Di 17.11.	09.00	Eucharistiefeier
Do 19.11.	19.00	Atempause
Di 24.11.	09.00	Eucharistiefeier
So 29.11.	10.30	Eucharistiefeier

FEG Rheineck/Thal

Sa 07.11.	14.00	Jungscharnachmittag
So 08.11.	10.00	Gottesdienst, Predigt: Elias Etter
Di 10.11.	14.30	60plus-Nachmittag
Do 12.11.	19.30	Kleingruppen
So 15.11.	10.00	Gottesdienst, Predigt: Korni Siemens
So 15.11.	10.00	TeachUp in der KiP
Do 19.11.	19.30	Gebetsabend
Sa 21.11.	18.30	Jugi Rhynegg, Kurs
So 22.11.	10.00	Gottesdienst, Predigt: Hartmut Burghoff
Di 24.11.	14.30	60plus-Nachmittag
Do 26.11.	19.30	Kleingruppen
So 29.11.	10.00	1. Advent, Gottesdienst, Predigt: Michael Stump
Do 03.12.	19.30	Gebetsabend
Fr 04.12.	16.00	Grow Together Frauen- treff

Kath. Pfarramt Buechen-Staad

So 01.11.	13.30	Eucharistiefeier Totenge- denken im Anschluss Gräberbesuch & -segnung
Mi 04.11.	09.00	Eucharistiefeier
So 08.11.	18.00	Eucharistiefeier Musik: S. Vielgut (Geige) P. Stieger (Orgel)
Mi 11.11.	09.00	Eucharistiefeier
So 15.11.	10.30	Wortgottesfeier mit Kommunion, Familien- gottesdienst mit Vorstel- lung der EK-Kinder, Musik: Gospelchor life
Mi 18.11.	09.00	Eucharistiefeier
So 22.11.	10.00	Eucharistiefeier Patrozinium, "Cantamus"
Mi 25.11.	09.00	Eucharistiefeier
	19.00	Andacht / Start in den Advent d. Frauen
So 29.11.	10.00	Eucharistiefeier (P. Valentin) Musik: Blas-Kapelle
	18.00	Eucharistiefeier



KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN & BUECHEN-STAAD

■ "Ziit zum Erinnerä"

Der November ist ein Monat des Erinnerns. An Allerheiligen denken wir besonders an unsere Verstorbenen. Vielleicht tut es gut, von einem geliebten Menschen zu erzählen, Erinnerungen zu teilen und dem nachzuspüren, was bleibt. Denn Trauer braucht manchmal einfach Zeit und jemanden, der zuhört. Ich schenke Ihnen Zeit zum Erinnern. Im November besuche ich Sie zu Hause und setze mich mit Ihnen an Ihren Chuchi-Tisch. In einem persönlichen Gespräch hören wir gemeinsam hin: auf Ihre Erinnerungen, Ihre Trauer und das, was Sie bewegt. Sie dürfen erzählen, schweigen oder einfach das aussprechen, was Ihnen auf dem Herzen liegt. Auf Wunsch beten wir gemeinsam. So entsteht Raum für alles, was Sie beschäftigt, und vielleicht auch für neue Zuversicht. Es gibt dabei kein Richtig oder Falsch – wichtig ist allein, was Ihnen guttut. Möchten Sie einen solchen Besuch? Melden Sie sich gerne bei Klaus Heither: Tel. 071 886 61 45 oder k.heither@kath-buechberg.ch

■ Familiengottesdienst

Am Sonntag, 15. November, stellen sich im Familiengottesdienst um 10.30 Uhr in der Kirche Buechen-Staad die katholischen Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse aus Buechen-Staad und aus der 3./4. Klasse aus Altenrhein vor, die im kommenden Jahr ihre Erstkommunion empfangen werden. In dieser Feier singt der Gospelchor Life.

■ Konzert Jodelclub St.Gallen

Am Sonntag, 15. November, um 17.00 Uhr ist der Jodelclub St.Gallen in der Kirche Buechen-Staad zu Gast. Freuen Sie sich auf einen stimmungsvollen Konzertabend mit traditionellem Jodelgesang.

■ Patrozinium Buechen-Staad

Am Christkönigsfest, dem Sonntag, 22. November 2026, begeht die Pfarrei Buechen-Staad um 10.00 Uhr das diesjährige Patrozinium. Der Kirchenchor Cantamus singt unter der Leitung von Lukas Diblik die Kantate „Mehr als nötig“ für gemischten Chor und Klavier des Rorschacher Komponisten Jaroslav Netter nach Gedichten von Theo Schilter. Im Anschluss an den Festgottesdienst lädt die Frauengemeinschaft zum Spaghettiplausch in den Pfarrsaal ein. Anstelle eines festen Preises für Essen und Getränke bitten wir um eine Spende zu Gunsten Mütter in Not.

■ Bibelabend

Am Donnerstag, 26. November, wird um 17.00 Uhr im Pfarrsaal Buechen-Staad wieder ein Bibelabend angeboten. Wir beginnen mit einem Gebet. Eine Bibelstelle wird gelesen. In der Runde wird darüber gesprochen und persönliche Sichtweisen ausgetauscht. Anschliessend geniessen wir gemeinsam einen einfachen Znacht. Alle Interessierten sind zu diesem Anlass herzlich willkommen!

KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD & THAL

Gemeinsame Anlässe

■ Eine musikalische Reise in den Southern Gospel

Hoffnung, Vertrauen, Freude und Gemeinschaft: Darum geht es im Southern Gospel – und genau diese besondere Atmosphäre möchte der Gospelchor life bei seinen beiden Konzerten im Dezember erlebbar machen. In den vergangenen Monaten haben sich die rund 60 Sängerinnen und Sänger intensiv mit der Musik von Bill & Gloria Gaither und der Welt des Southern Gospel beschäftigt. Entstanden ist ein abwechslungsreiches Programm mit berührenden Melodien und Texten, die von den kleinen und grossen Dingen des Lebens erzählen. Mal kraftvoll und mitreissend, mal ruhig und nachdenklich – aber immer mit viel Gefühl. Unter dem Titel «Homcoming – Think on the good things» lädt der Gospelchor life am Freitag, 4. Dezember, um 19.00 Uhr, und Samstag, 5. Dezember 2026, um 17.00 Uhr in die Paritätische Kirche Thal ein. Freuen Sie sich auf einen Konzertabend voller Musik, Wärme und Lebensfreude. Weitere Informationen: www.gospelchor-life.ch.

■ Musik und Texte zum Advent

Am 28. November um 17.00 Uhr wird in der Kirche Altenrhein der Advent musikalisch eröffnet. Zum 20. Mal heisst es dann «Musik und Texte zum Advent». Von den Gründern dieser besonderen Konzertreihe sind noch Heinz Bärufuss und Richi Bischof dabei. Seit 20 Jahren ist der Anlass gleich gestaltet, indem sich musikalische Werke – bevorzugt aus dem Barock – und Texte unterschiedlichster Art abwechseln. Bei den professionellen Musikern hat sich in den letzten Jahren ein festes Ensemble gebildet: Heinz Bärufuss, Flöte; Michael Neunteufel, Cembalo; Aristotelis Kapajannidis, Violine; Francisco Obieta, Violoncello. Die Texte, herausfordernd, aufmunternd, passend, liest Richi Bischof. Für die einstündige Einstimmung in den Advent wird eine Kollekte erhoben. Das ist möglich dank der grosszügigen finanziellen Unterstützung durch die Ortsgemeinde Altenrhein und die freie Überlassung der Kirche durch die Kirchgemeinde Thal. Herzlichen Dank.

■ Jugendanlässe

Reli on Tour bei Bärli Biber

Viert- bis Sechstklässler:innen sind am 4. November herzlich in die Bärli Biberfabrik eingeladen. Anmeldung bis 28. Oktober.

Jugendchäller

Jugendliche ab der Oberstufe sind am 6. & 20. November von 18.00-21.00 Uhr zum Chillen in den Jugendchäller Buechen eingeladen.

Firmweg in unseren Dörfern

Jugendliche ab 16 Jahren sind am Sonntag, 8. November, um 17.00 Uhr ins Pfarreiheim Thal eingeladen. Dort gibts ein Kennenlernen, Informieren und gerne auch ein Anmelden für den Firmweg.

Sportnacht

Am Samstag, 14. November, sind alle ab der Oberstufe herzlich zum Spielen und Turnen von 19.00-22.00 Uhr in die Bützelturnhalle eingeladen.



Familienzeit – Kirche Kunterbunt

Am Sonntag, 15. November, von 10.00-13.00 Uhr, sind alle zum Experimentieren, Spielen, Basteln, Essen und Feiern in die Unterkirche in Rheineck eingeladen. Zum Zmittag gibt es Spaghetti.

Adventskranz Kranzen

Kinder ab der dritten Klasse sind am 25. November, von 14.00-17.00 Uhr, zum Kranzen im Pfarrsaal Buechen-Staad eingeladen.

Sternsingen & Krippenspiel

Auch dieses Jahr wird es in unseren Dörfern Krippenspiele und Sternsinger geben. In St. Margrethen finden die Proben bereits im November statt.

Infos und Anmeldung

Für alle Jugend-Anlässe bei Daniela Schmid, 079 284 20 19 und Ermin Schluep, 076 581 77 11

EVANG. KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG

Informationen

■ Anderes Jobangebot erhalten

Der erst kürzlich angestellte Kinder- und Jugendarbeiter hat ein anderes Jobangebot erhalten. Er wird deshalb die Kirchgemeinde per Ende Januar 2027 verlassen. Denise Scholze als zuständige Ressortleiterin für Kinder- und Jugendarbeit in der Vorsteherschaft bedauert den raschen Abgang. Timon Huber habe in der kurzen Zeit seiner Tätigkeit Kontakte in der Gemeinde geknüpft und einzelne Angebote mit viel Engagement betreut. Huber selber ist es mit seiner frühzeitigen Ankündigung ein Anliegen, einen geordneten Übergang zu ermöglichen. Bis Ende Januar werde er «selbstverständlich weiterhin vollen Einsatz zeigen». Es sei ihm wichtig, Projekte «sauber abzuschliessen». Er sei auch bereit, bei Bedarf nach seinem offiziellen Austritt in einer Übergangsphase Angebote auf freiwilliger Basis zu unterstützen. Er sei nach reiflicher Überlegung zum Schluss gekommen, dass sein neues berufliches, kirchliches Umfeld besser mit seiner persönlichen Vision und seinen Werten übereinstimme.

Die Kirchenvorsteherschaft wird zusammen mit der Personalfindungskommission prüfen, welche Optionen angesichts dieser veränderten Situation in Frage kommen könnten. Geprüft werden Alternativen im Zusammenhang mit den anderen Stellenausschreibungen für das Pfarramt und die Diakonie.

Ausblick

■ Wintergespräche 2026/27

Im Oktober war Ute Latuski-Ramm zu Gast. Sie ist Pfarrerin und systemische Beraterin. Sie leitet die Ökumenische Fachstelle BILL (Begleitung in der letzten Lebensphase).

Am 17. November ist sie erneut zu Gast im KGH Buechen:

Abschiednehmen/ Was Menschen dafür brauchen

wird ihr Thema sein, denn jeder Mensch erfährt in seinem Leben, dass es kleine und grosse Abschiede gibt.

Was brauchen Menschen in diesen Lebenssituationen?

Am Ende des Abends nehmen die Teilnehmenden Ideen zum Abschiednehmen und zur Sorge um ihre eigene seelische Gesundheit mit.

Herzlich Willkommen zum 3. Wintergespräch am Dienstag, 17. November, von 19.30 Uhr bis 21 Uhr, im KGH Buechen.

Anmeldung bei Pfarrerin Angelica Grewe: 071 886 45 40.

■ Ewigkeitssonntag 22. November

Den letzten Sonntag im Kirchenjahr feiern wir als Ewigkeits- oder Totensonntag.

Wir denken an Menschen, die uns fehlen. Vielleicht ist der erste Schmerz über ihren Tod leiser geworden. Vielleicht sind die Fragen, die der Tod uns Lebenden stellt, noch immer da.

In diesem Gottesdienst ist Raum für Erinnerung und Trauer, für das, was uns bewegt – und für die Hoffnung, dass auch in dunklen Tagen ein Licht für uns leuchtet.

Dazu laden wir herzlich ein: 9.30 Uhr in Buechen, 10.15 Uhr in Thal.

Es singt der Kirchenchor.

Pfarrerin Barbara Köhler, Thal

Pfarrerin Angelica Grewe, Buechen

■ Familiensingen für Gross und Klein – Alt und Jung Singend in den Advent!

Gemeinsam stimmen wir uns auf die Adventszeit ein: mit einfachen Liedern und Kanons, mit Klatschen, Bewegung und kleinen musikalischen Spielen.

Eine fröhliche Stunde für Kinder, Eltern, Grosseltern – für Klein und Gross, Alt und Jung. Alle können mitmachen und mitsingen!

Samstag, 28. November 2026, 10.00–11.00 Uhr, KGH Thal

Leitung: Barbara Köhler, Pfarrerin

musikalische Begleitung: Sami Kajtazaj, Musiker

Kommt, singt mit uns in den Advent – herzlich willkommen!

■ Nacht der Lichter

Wenn die Novemberabende dunkel werden, leuchten in der Kathedrale St. Gallen tausende Kerzen.

Die Nacht der Lichter lädt dazu ein, sich für einen Abend tragen zu lassen: von den einfachen Liedern aus Taizé, vom gemeinsamen Singen, vom Licht der Kerzen, von Gebet und Stille.

Vielleicht ist gerade der dunkle November die richtige Zeit dafür.

Am 28. November fahre ich mit unseren Konfirmantinnen und Konfirmanten zur Nacht der Lichter nach St. Gallen. Wenn Sie Lust haben, mitzukommen und sich uns anzuschliessen, freue ich mich.

Melden Sie sich einfach bei mir: 071 886 45 35.

Die Fahrtkosten trägt jede und jeder selbst. *Pfarrerin Barbara Köhler*

■ 1. Advent – Familiengottesdienst

Sonntag, 29. November, um 10.15 Uhr, im KGH Thal

Die erste Kerze brennt. Der Advent beginnt.

Zeit, zusammenzukommen – Gross und Klein, Kinder und Erwachsene, Eltern, Grosseltern, Gotti und Götti. Einfach alle.

Eine Geschichte nimmt uns mit in den Advent. Da wird erzählt und zugehört, gestaltet und ausprobiert, Kaffee getrunken und Weihnachtsgebäck geknabbert.



So feiern wir gemeinsam den Beginn des Advents.

Herzlich willkommen!

Mit Manuela Fuhrer, Kinderkirche und Pfarrerin Barbara Köhler

■ Lisme im KGH Thal

Ä agfangni Lismete dihei?

Kei Luscht, älei z'lisme?

Denn chum doch zu üs is Chilegmeindhuus!

Mer lismed mitenand, plaudered, trinked Tee oder Kafi und gnüsed öppis Wiähnachtlichs dezue.

Immer am Ziischtig, vo 9.00–11.00 Uhr: 1. /8./15. Dezember

Nimm dini Lismete mit und chum eifach verbii – mer freued üs!

Pfarrerin Barbara Köhler

HEILSARMEE RHEINECK

■ November-Programm

- So 08.11., 09.30: Gottesdienst mit Markus Brunner, Kinderprogramm
- Mi 11.11., 12.00: Mittagstisch Menu: Lasagne, Salat, Schoggi-Birnen
- Sa 14.11., 09.30: Abend-Gottesdienst mit Znacht
- Mi 18.11., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- Do 19.11., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- So 22.11., 09.30: Gottesdienst mit Ernst & Christa Benz
- Mi 25.11., 14.00: Kinderfest, für Kinder ab dem 1. Kindergarten bis 6. Klasse
- So 29.11., 09.30: kein Gottesdienst / gemeinsamer GD in Heilsarmee St. Gallen
- Mi 02.12., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- Do 03.12., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- So 06.12., 09.00: Hoffnungs-Zmorge mit Input und Kinderprogramm
- Mi 09.12., 12.00: Mittagstisch Menu: Gerstensuppe, Wähen, Salat, Cookies

KATH. PFARREI THAL

■ Allerheiligen & Allerseelen

Im Rahmen des Sonntagsgottesdienstes am 1. November, um 09:00 Uhr feiern wir alle Heiligen und gedenken unserer Verstorbenen. Im Anschluss an den Gottesdienst fi det die Gräbersegnung auf dem Friedhof statt.

■ Taufgedächtnis & Raclette

Am 7. November, um 17.00 Uhr, feiern wir Gottesdienst mit Taufgedächtnis unserer Erstkommunionkinder. Im Anschluss laden wir zum Raclette auf dem Kirchplatz ein – eine schöne Gelegenheit, miteinander und mit unseren Erstkommunion-Familien ins Gespräch zu kommen. Dieser Gottesdienst ist zugleich der Sonntagsgottesdienst in unserer Pfarrei. Eingeladen sind deshalb nicht nur die Erstkommunionkinder und ihre Familien, sondern alle, die möchten. Wir freuen uns auf eine lebendige Feier und viele Begegnungen!

■ Beginn der Adventszeit

Am Sonntag, 29. November, um 09.00 Uhr feiern wir mit dem 1. Adventssonntag den Beginn der Adventszeit. Herzliche Einladung an Gross und Klein, die vorweihnachtliche Zeit bewusst mit diesem Gottesdienst zu beginnen und sich gemeinsam auf Weihnachten einzustimmen.

■ Zeit schenken – Freude bereiten

Wir suchen 1 bis 2 herzliche Personen, die gerne Seniorinnen und Senioren ab 80 Jahren im Dorf zu ihrem Geburtstag besuchen und ihnen mit etwas Zeit und einem persönlichen Glückwunsch eine Freude bereiten.

Haben Sie Zeit und Freude an solchen Begegnungen?

Dann freuen wir uns auf Ihre Unterstützung!

Interessiert?

Melden Sie sich gerne beim kath. Pfarramt, Tel. 071 886 61 20.

VEREINE

THALER VOLLMONDVEREIN

Thaler Vollmond: Dienstag, 24. November 2026

Wo? Rathausplatz Thal

Wann? 18.00 bis 22.00 Uhr

Was? Chili con Carne / Kutteln

Dessert: Kokusmakronen

Wir freuen uns auf euer Kommen – bis bald!

Thal'r Vollmondverein



GEWERBEVEREIN THAL-STAAD-ALTENRHEIN

■ Thal hilft Thal mit Raclette und Weihnachtsbläsern



Am Freitag, 27. November 2026, lädt der Gewerbeverein Thal-Staad-Altenrhein ab 17 Uhr zur Spendenaktion «Thal hilft Thal» vor dem Thaler Rathaus.

Gemeinsam soll das Kässeli gefüllt werden, um bedürftige Menschen in unserer Gemeinde zu unterstützen und ihnen mit kleinen Zustüpfen ausserhalb der Sozialhilfe ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern.

Der Vorstand des Gewerbevereins Thal-Staad-Altenrhein freut sich auf viele Gäste und grosszügige Spenden unter dem Weihnachtsbaum auf dem Kirchplatz.

Falls Sie an diesem Abend schon andere Pläne haben und trotzdem etwas Gutes vor Ort bewirken möchten, freut sich der Gewerbeverein Thal-Staad-Altenrhein über jede noch so kleine Spende aufs Konto:

Konto: CH30 0078 1245 5008 9690 9 – Betreff: Thal hilft Thal

FC STAAD

■ Herren 1 halten zusammen und blicken nach vorne

Hinter unseren Aktivmannschaften liegen intensive und teilweise herausfordernde Wochen. Während die Herren 1 mit einem erfreulichen Saisonstart und fünf Punkten aus den ersten vier Spielen in die Meisterschaft gestartet sind, verliefen die darauffolgenden Partien leider weniger erfolgreich. Es folgten mehrere Niederlagen, teilweise auch mit deutlichem Ergebnis. Die angespannte Spielsituation mit zahlreichen verletzungsbedingten Ausfällen und Abwesenheiten machte es der Mannschaft nicht einfach, an die Leistungen der ersten Spiele anzuknüpfen und weitere Punkte zu sammeln. Trotz der schwierigen Situation gab es auch erfreuliche Aspekte: So erhielten vermehrt Junioren die Möglichkeit, sich bei den Herren 1 zu beweisen und wertvolle Erfahrungen auf Aktivniveau zu sammeln. Diese Einsätze sind nicht nur eine Chance für die jungen Spieler, sondern auch ein wichtiger Schritt für ihre persönliche und sportliche Entwicklung.

■ Wichtiger Sieg für unsere Frauen 1

Auch unsere Frauen 1 durchleben eine anspruchsvolle Phase in der laufenden Meisterschaft. Die Mannschaft kämpft um wichtige Punkte und muss sich Woche für Woche neuen Herausforderungen stellen. Umso erfreulicher war der jüngste Erfolg auswärts in Mels. Im direkten Duell um den Ligaerhalt konnten unsere Frauen einen wichtigen Sieg feiern. Dieser Erfolg ist nicht nur mit Blick auf die Tabelle wertvoll, sondern gibt der Mannschaft hoffentlich auch zusätzlichen Auftrieb und Selbstvertrauen für die kommenden Aufgaben. Nun gilt es, auf dieser Leistung aufzubauen und weiterhin gemeinsam um jeden Punkt zu kämpfen.

■ Vorfreude auf das Hallenturnier in Bützel

Während bei den Aktivmannschaften der Meisterschaftsbetrieb im Mittelpunkt steht, richtet sich der Blick auch bereits auf ein besonderes Highlight im Junioren Fussball. Vom 27. bis 29. November findet in der Doppelturnhalle Bützel erneut unser beliebtes Hallenturnier statt. An diesem Wochenende dürfen wir zahlreiche junge Fussballerinnen und Fussballer begrüßen, die mit viel Freude, Einsatz und Begeisterung um Tore und Siege kämpfen werden.

Das Turnier bietet den Juniorinnen und Junioren eine tolle Gelegenheit. Mit dabei sind Mannschaften von den G- bis zu den D-Junioren sowie die Mädchenkategorien FF11 und FF14. Damit erwartet uns ein abwechslungsreiches Fussballwochenende, bei dem der Nachwuchs ganz im Mittelpunkt steht.

Au mir gönd an Thaler Johrmarkt!
14./15. November 2026

GETU STAAD

- **Geräteriege Staad mit starken Leistungen auf dem Weg an die Schweizer Meisterschaften**



Die Geräteriege Staad darf sich über mehrere Qualifikationen für die Schweizer Meisterschaften freuen. Dank hervorragender Leistungen während der Wettkampfsaison haben sich gleich vier Turnerinnen für nationale Einsätze qualifiziert.

In der Kategorie 5 gelang Nerea Piccolo die Qualifikation sowohl für die Schweizer Meisterschaften im Team als auch für die Schweizer Meisterschaften im Einzel. Sie wird das 1. Team St.Gallen vertreten und sich zudem an den Einzelmeisterschaften mit den besten Turnerinnen der Schweiz messen.

Ebenfalls doppelt qualifiziert hat sich Zoé Lennecke. Sie wird für das 2. Team St.Gallen an den Team-Schweizer-Meisterschaften antreten und hat sich zusätzlich einen Startplatz für die Schweizer Meisterschaften im Einzel gesichert.

Als Anerkennung ihrer starken Saison wurde Kira Wilde in der Kategorie 5 als Ersatzturnerin für die Einzel-Schweizer-Meisterschaften nominiert. Auch diese Selektion unterstreicht ihr hohes Leistungsniveau.

In der Kategorie 6 konnte sich Valerie Hilfiker einen Platz im 2. Team St.Gallen sichern und wird die Kantonsfarben an der Team-Schweizer-Meisterschaft vertreten.

Während die Einzel-Schweizer-Meisterschaften am 7./8. November in Wettingen AG ausgetragen werden, finden die Team-Schweizer-Meisterschaften eine Woche später in St.Gallen statt.

Die Geräteriege Staad gratuliert ihren Turnerinnen herzlich zu diesen hervorragenden Erfolgen und wünscht ihnen für die kommenden Wettkämpfe viel Freude, starke Nerven und maximale Erfolge. Bereits die Qualifikation für die Schweizer Meisterschaften ist ein Beweis für Fleiss, Talent und grossen Einsatz. Die gesamte Geräteriege Staad ist stolz auf ihre Turnerinnen und drückt fest die Daumen.

STEELDART VEREIN THAL

- Und bereits zum dritten Mal führte der Steeldart Verein Thal in der noch jungen Vereinsgeschichte sein öffentliches Dartsturnier durch. Nachdem im 2025 das Datum mit dem Thaler Jahrmarkt zusammenfiel und das Turnier so der breiteren Thaler Öffentlichkeit bekannt wurde, ging der Anlass in diesem Jahr Anfang Oktober über die Bühne.

Bereits in der Gruppenphase machten die 35 Zweierteams spannende Spiele unter sich aus. Der Ehrgeiz wurde geweckt, wobei der Spass stets im Vordergrund stand. Auch in diesem Jahr war der Andrang gross und viele Teams, welche bereits in den letzten zwei Jahren teilgenommen haben konnten wiederum in der Turnhalle Feld begrüsst werden.

Nachdem mehr als die Hälfte nach den sechs Gruppenspielen ausgeschieden sind, verblieben noch 16 Teams in den Achtelfinals. Von Runde zu Runde wurden die Spiele intensiver und alle wollten sich einen Platz unter den letzten Vier sichern. Dies war gleichbedeutend mit einem persönlichen «Walk On» inklusive Musikwunsch und Anmoderation.

Dass sogar ein Team aus dem Kanton Zürich – welches beim erwähnten Walk On noch ein freundliches Pfeifkonzert erleben durfte – den dritten Platz sicherte, war eine ebenso schöne Anekdote, wie der Steigerungslauf vom Team «Aim for Shame», welches noch knapp die Gruppenphase überstand und im Turnierverlauf immer besser wurde. Am Schluss resultierte ein verdienter Final- und Turniersieg.

Den Abend liessen viele an der Bar ausklingen und einige übten sich zudem im Plauschmodus an den fünf Dartsscheiben. Der Steeldart Verein Thal blickt auf ein gelungenes Dartsturnier zurück und freut sich bereits auf die nächste Ausgabe im Herbst 2027!



GRUPPE FÜR ALTENRHEIN GfA

■ Heute Abend PFAS Anlass

Die neu gegründete «Gruppe für Altenrhein» (GfA) engagiert sich für gesellschaftspolitische Themen, die Altenrhein und die Region bewegen. Zu ihrem ersten öffentlichen Anlass lädt die Gruppe die Bevölkerung heute Abend herzlich zu einem Informationsabend zum Thema PFAS ein.

- **Freitag, 30. Oktober 2026, 19.00 Uhr**
- **Ort: Pfarreiheim, Kirchstrasse 9, 9423 Altenrhein**

GfA konnte einen profunden Kenner der PFAS-Thematik für ein Referat gewinnen. Prof. Dr. Manfred Heuberger von der Empa informiert über die erhöhten PFAS-Werte in unserer Region, deren mögliche Auswirkungen sowie über denkbare Massnahmen und Handlungsmöglichkeiten.

Im Zentrum des Abends stehen unter anderem folgende Fragen:

- Woher kommen PFAS und wie gelangen sie in unsere Umwelt?
- Wofür werden PFAS technisch eingesetzt und wo kommen sie heute vor?
- Wie wirken diese Stoffe auf den menschlichen Körper?
- Welche Handlungsmöglichkeiten und Massnahmen bestehen?
- In welchen Zeiträumen können diese umgesetzt werden und Wirkung zeigen?

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen und sich auszutauschen. Getränke sind vor Ort zu erwerben. Die «Gruppe für Altenrhein» freut sich auf einen informativen und anregenden Abend. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

GfA – Gruppe für Altenrhein

Boris Bischof, Felix Bischofberger, Patrick Haupt, Stefan Lutz, Katrin Schlenker und Julia Steck

LANDFRAUEN THAL-RHEINECK

■ Landfrauen am Jahrmarkt Thal 2026

Am Samstag 14. November ist es wieder soweit wir Landfrauen Thal-Rheineck dürfen euch an unserem traditionellen Stand begrüßen. Bei uns erwartet euch frisches, regionales Gemüse, selbst gebackene Backwaren von Brot bis Mandelfisch, köstliche Konfitüren und Konserviertes aus unseren Landfrauenküchen. Nebst essbarem, haben wir auch wunderschöne Dekorationen für die Adventszeit.

Ein grosser Teil unseres Erlöses wird an die Krebsliga in Bezug zur Sarkomforschung gespendet.

Ihr findet uns wie folgt: Samstag 14.11.2026, ab 9.00 - ca. 17.00 Uhr

Wir freuen uns über alle bekannten und auch neuen Gesichter.

Der Vorstand, Landfrauen Thal-Rheineck



TURNVEREIN THAL



■ Abendunterhaltung

Der Vorverkauf ist im vollen Gange. Wollt ihr dabei sein, dann holt euch euer Ticket noch heute.

Kannst du es kaum erwarten bei der Tombola mitzumachen, dann nütz jetzt sofort die Chance auf einen Gewinn. In folgenden Restaurants habt ihr bereits die Möglichkeit «Lösli» zu kaufen: Rest. Schäfli / Rest. Ochsen und Rest. Baumgarten.

Alles weitere findet ihr ebenfalls auf unserer Webseite.

Wir freuen uns euch an diesem besonderen Wochenende begrüßen zu dürfen.

VERKEHRSVEREIN STAAD

■ De Samichlaus im Kreienwald 6. Dezember 2026 12.00 Uhr

Liebe Kinder... Am Sonntag den 6. Dezember 2026 erwartet Euch de Samichlaus mit dem Schmutzli zwischen 12.15 und 13.30 Uhr in der Waldhütte der Ortsgemeinde Thal im Kreienwald. Er wird unter dem grossen Dach bei einem gemütlichen Feuer Adventsgeschichten erzählen. Natürlich freut er sich, wenn Ihr ein Sprüchlein oder ein Lied für ihn gelernt habt. Sein Sack ist bis obenhin mit feinen Sachen für Euch gefüllt. Es gibt warmen Tee und für die Erwachsenen auch Glühwein.

Bereits ab 12 Uhr werden die Frauen vom Fit Staad an einem Stand Würste, Getränke und Kuchen zum Verkauf anbieten.

Der Weg zum Samichlaus ist vom Nagelstein aus signalisiert.

Wir freuen uns auf Euch.

ORNITHOLOGISCHER VEREIN THAL

■ Altmetallsammlungen 2026

Der Ornithologische Verein Thal konnte in der Gemeinde Thal im Jahr 2026 vier gut organisierte Altmetallsammel-Samstage durchführen und 19t Altmetall dem Recycling zuführen. Motivierte Helfer schlossen die Sammelstage unfallfrei ab. Pro Sammeltag stehen jeweils ein Fahrzeug des Bauamtes Thal und von Gartenbau Mäder zur Verfügung.

Nebst den Teams die mit den Fahrzeugen unterwegs sind leistet auch eine Gruppe auf dem Platz vor dem OV-Vereinshaus einen grossen Einsatz. Von dieser Gruppe wird wenn irgend möglich Altmetallgegenstände mit der Trennscheibe zerschnitten, mit Werkzeugen aufgetrennt, zerteilt, aufgespalten. Das Auftrennen ist für die Männer auf dem Platz je nach Metallgegenständen mit grossem Aufwand verbunden. Durch das Aufteilen in hochwertigere Einzelmetalle kann dann aber im Recyclingprozess zum Beispiel Kupfer, Chromstahl, Aluminium, Blei usw. besser weiterverarbeitet werden, und es kann beim Abliefern ein besserer Preis erzielt werden. So lohnt sich schlussendlich der grosse Aufwand dieser Gruppe für die Umwelt und die Altmetallkasse.

Auch das Gesellige wird an diesen Tagen gepflegt und geschätzt. In der Znünpause und beim Mittagessen wird gefachsimpelt, geplaudert und gelacht. Die Sammler werden von den Küchenteams mit feinem Essen und sogar Dessert verwöhnt.

Der Präsident Ueli Kuhn dankte allen Helferinnen und Helfern für den Einsatz zu Gunsten der Altmetallsammlungen in der Gemeinde Thal. Als Dank für die Helfer an diesen Sammeltagen wird jährlich auch ein gemeinsames Essen oder ein Ausflug unternommen. In diesem Jahr verwöhnte uns das Team im Restaurant Sonne in Oberegg. Die herrliche Aus- und Weitsicht wurde beim Apero sehr genossen.

Ein grosser Dank geht auch an die Einwohner der Gemeinde Thal, die uns an den Sammeltagen Altmetallgegenstände bereitstellen. Auch im nächsten Jahr wird der Ornithologische Verein Thal gern die Altmetallsammlungen im Frühling und Herbst in der Gemeinde Thal organisieren und durchführen. Die Daten werden im Recyclingkalender der Gemeinde Thal und im Thaler Gemeindeblatt veröffentlicht.



■ Grillhock des Ornithologischen Vereins Thal

Eine grosse Schar OV-Mitglieder und Helfer bei den Altmetallsammlungen in der Gemeinde Thal traf sich am 2. Oktober zum Herbst-Grillabend im Vereinshaus.

Kurt Huber stand an diesem Abend zum zweiten Mal für den OV Thal am Grill und grillierte feine Steaks, Hamburger und Würste. Unterstützung am Grill erhielt er von seiner Frau Luisa Hochreutener Huber.

Der OV-Präsident Ueli Kuhn begrüßte die Anwesenden und dankte allen für die Mithilfe bei den Altmetallsammlungen im vergangenen Jahr. Der Ornithologische Verein Thal konnte wieder alle Sammelstage unfallfrei und speditiv durchführen. Ueli Kuhn freut sich, wenn er auch im nächsten Jahr auf das bewährte Sammlerteam zählen kann. Es ist toll, wenn immer genug Helferinnen und Helfer zur Verfügung stehen, und diese auch am Grillhock den geselligen Abend zusammen mit den Mitgliedern des OV geniessen.

Das Küchenteam unter Leitung von Marlis Kuhn verwöhnte die Anwesenden mit feinen Salaten zu den Grilladen. An den Tischen im OV-Vereinshaus wurden angeregte Gespräche geführt, sodass nach diesem gemütlichen Abend alle zufrieden und gestärkt nach Hause gingen.

Aktuarin Luisa Hochreutener Huber





garage welppe ag
Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2
9424 Rheineck
T 071 888 16 10
info@garagewelppe.ch
www.garagewelppe.ch



garage welppe seit 1925

JENNY
GEBÄUDETECHNIK

Wir machen das.

071 222 60 06
www.jenny-ag.ch

SANITÄR
HEIZUNG
SOLAR
SPENGLER

40 QUALITÄT
LEISTUNG
DYNAMIK
SEIT 1977



P. RUBIN AG
GARTENBAU
Wir pflegen, planen und bauen Gärten
Rorschach • Staad
Tel. 071 855 52 01 • Fax 071 855 52 02
Mail: info@gartenbau-rubin.ch

Einfach besser
hören und
verstehen

PHONAK



Ich freue mich auf Sie, Nina Rechsteiner, Hörgeräteakustikerin

9320 Arbon
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26

 **Hörberatung Blumer**
der Hörprofi

9400 Rorschach
Hauptstrasse 49, Telefon 071 841 47 88



GEMEINSAM ZUM ERFOLG!

SutterElectro by techcom.ch
Hans Sutter • 071 858 28 28
Rorschacherberg



HÖCHNER
SANITÄR | HEIZUNG

PLANUNG
BAULEITUNG
AUSFÜHRUNG
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
079 322 61 68

Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!

Höchner Sanitär Heizung | Wolfsgrub 5a | 9425 Thal
T 079 322 61 68 | info@hsht.ch | www.hsht.ch



**MARKTHALLE
ALTENRHEIN**
ANKOMMEN. ATMEN. KLAR WERDEN.
16. JANUAR | 13. FEBRUAR | 13. MÄRZ 2027
09:00-11:30 UHR | CHF 60
Für Einsteiger & Erfahrene
Jeder Termin einzeln buchbar
Claudio Wolf | Dipl. Meditationslehrer
Anmeldung: claudio.meditation@gmail.com
WhatsApp: +41 78 721 99 04

MEDITATIONS- & ACHTSAMKEITSVORMITTAG

Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?
info@vetterdruck.ch | Telefon 071 888 12 37



WEINADVENT ERLEBEN

Unser Winter-Special für Sie:
Kaufen Sie 12 oder 24 Flaschen 75cl Sinfonie oder Riesling-Sylvaner und erhalten Sie zusätzlich 1 oder 3 zusätzliche Flaschen der edlen Tropfen.
Gültig bis 31.01.2027

Wir laden ein zur Advents-Degustation im Weingut
Samstag, 28. November 2026 / Sonntag, 29. November 2026
jeweils von 11–18 Uhr



Dorfstrasse 17
9425 Thal SG
Tel. 071 888 17 33
info@rutishauser-weingut.ch

Erleben Sie Roman Rutishauser Weine.
Auf unserer Website, inklusive Online-Shop:
rutishauser-weingut.ch

ROMAN RUTISHAUSER
Weingut am Steing Tisch | Thal

WANDER-WEG-WÖLFE THAL

Wander-Weg-Wölfe-Thal: Reise in die Vergangenheit



Also reisten im August alle 16 Mitglieder mit einem Bus via Konstanz nach Messkirch auf die riesige Klosterbaustelle „Campus Galli“. Dort entsteht seit 10 Jahren Tag für Tag ein Stück Mittelalter: Handwerker und Ehrenamtliche arbeiten mit den Mitteln des 9. Jahrhunderts analog der Grundlage des St.Galler Klosterplans, welcher zu den Schätzen der Stiftsbibliothek gehört.

Der Plan ist weltberühmt, gezeichnet vor 1200 Jahren. Es werden Holzbalken behauen und aus der Schmiede ertönt der klingende Ton des Amboss, usw. Alles ist Handarbeit, ohne Maschinen, ohne modernes Werkzeug und alle sind bekleidet wie in der damaligen Zeit.

Ein riesiges Waldstück gehört dazu, aus dem das Holz gefällt wird. Diverse Gebäude sind schon fertig und viele im Entstehen. Das Projekt zieht rund 50'000 Besucher pro Jahr an und wird wohl noch Jahrzehnte dauern.

Ein Abstecher mit kompetenter Führung in historische Gebäude auf der Insel Reichenau war ein weiterer Höhepunkt. Zufriedene Wanderwegwölfe haben auf der von Godi Trachsler organisierten Reise neue Energie getankt, um weiterhin Wege in Thal zu pflegen.

mtl



Schafstall



Werkzeugschleifer



Kapelle

VERKEHRSVEREIN ALTENRHEIN

Ho, ho, ho – de Samichlaus chunt

Es wird langsam kälter, die Weihnachtszeit rückt näher und es werden schon fleissig Sprüchli geübt ...denn bald ist es wieder so weit: Samichläus und ihri Schmutzli chömed in Alterhy.

Am Freitag, 27. November um 18.30 Uhr kommen sie zur Milchhütte in Altenrhein. Sie freuen sich auf viele neugierige, strahlende Kinder, die mutig ihre Sprüchli aufsagen oder ein Lied vorsingen. Als Dankeschön wartet auf jedes Kind ein feines Chlaussäckli.

Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die grossen Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf einen Gratis-Glühwein freuen, für die kleinen gibt es feinen Punch. Bitte bringt eure eigene Tasse mit – so schmeckt der Glühwein gleich doppelt gut. Wer Hunger mitbringt, kann sich mit einer feinen Wurst vom Grill stärken.

Für eine festliche Atmosphäre sorgen die Weihnachtsbläser der MGAS, die den Abend mit stimmungsvollen, weihnächtlichen Klängen musikalisch begleiten.

Der Vorstand des Verkehrsvereins Altenrhein freut sich auf einen gemütlichen Abend mit vielen kleinen und grossen Gästen. Also: Sprüchli üben, Mütze aufsetzen und vorbeikommen.

Krippe und Krippenfest

Am 1. Adventssonntag, dem 29. November 2026 ab 17.00 Uhr laden Vreni und Felix Bischofberger bei der Post Altenrhein zum «Krippenfest» und gemütlichem Beisammensein ein, um die schöne Krippe des Verkehrsvereins Altenrhein zu bestaunen. Während der ganzen Adventszeit wird die Krippe vor der Altenreiner Post zu bewundern sein.

Der Vorstand des Verkehrsvereins wünscht Ihnen eine wunderschöne, besinnliche und leuchtende Adventszeit.

Ihr Verkehrsverein Altenrhein / R.R.

FRAUENVEREINE THAL-LUTZENBERG

- **Unsere Anlässe im November 2026:**
 - 03.11., 14.00 Uhr: **Spielnachmittag** im Evang. KGH
 - 04.11., 09.00 Uhr: **Frauenzmorge** im Evang. KGH
 - 10.11., 19.00 Uhr: **Elisabethenmesse** im Pfarreiheim
 - 14./15.11./12.00 Uhr: **Jahrmarkt in Thal** mit Kaffeestube im Pfarreiheim und Sockenstand auf dem Kirchplatz
 - 18.11., 14.15 Uhr: **FT-Kasperlitheater** im Pfarreiheim

- **Kaffeestube am Thaler Jahrmarkt**
14. und 15. November, 12.00 – 17.00 Uhr

Die Frauen bewirten Sie gerne im Pfarreiheim mit Kaffee und Kuchen, belegten Broten etc.

Möchten Sie uns mit einem Kuchen, einem Cake oder einer Torte unterstützen, melden Sie sich bitte bei Sandy Kast, 079 516 42 48. Herzlichen Dank im Voraus!

Der Erlös ist für einen guten Zweck.

Es freuen sich auf Ihr Kommen die Frauenvereine Thal-Lutzenberg

FRAUENGEMEINSCHAFT ALTENRHEIN

- **Unsere Veranstaltungen im November 2026**
 - Mo 2. November, 15.00-17.00 Uhr: **Spielenachmittag**
Ort: «Ahoi am Dorfplatz»
Kontakt: Nicole Buob, Tel. 071 850 99 04
 - Do 19. November, 19.00 Uhr: **Atempause**
Ort: Kirche Altenrhein
 - Do 26. November, 20.00 Uhr: **English Conversation Evening**
Ort: «Ahoi am Dorfplatz»
Kontakt: Alice Noger, Tel. 071 850 94 15
 - Mi oder Fr 25./27. November, 9.00-10.45 Uhr: **Fröschli-Treff**
Ort: Pfarrheim, Absprache jeweils per Chat-Gruppe
Kontakt: Doreen Hughes, Tel. 076 748 92 15
 - **Adventsfenster**
Ort: ganzes Dorf
Kontakt: Kathrin Lehmann, Tel. 076 816 37 75
 - **Adventskranzen & Guetzliverkauf:** Findet dieses Jahr nicht statt. (zu wenig Kapazitäten im Vorstand)

TODESANZEIGE

Karin Gabriela Schmutz-Welti

27.01.1965 – 15.10.2026

Nach kurzer, schwerer Krankheit in Bern verstorben.



Ihr Partner für qualitativ hochwertige Drucksachen.

- Geschäftsdrucksachen
- Broschüren
- Flyer
- Selbstklebe-Etiketten
- und vieles mehr.

Rufen Sie uns an.
Wir beraten Sie gerne

VETTER DRUCK THAL
Tel. 071 888 12 37
info@vetterdruck.ch





Airbag Garage GmbH
Kronenstrasse 193
9427 Wolfhalden
+41 71 898 10 10
airbag-garage.ch







ORTSGEMEINDE THAL

Referendumsvorlage

Der Bürgerrat hat unter Vorbehalt der Durchführung des fakultativen Referendums gemäss Art. 13ff. und Art. 13 der Gemeindeordnung der Ortsgemeinde Thal genehmigt:

Vereinbarung betreffend Übernahme der Aufgaben der Fachstelle für Datenschutz mit der Stadt St.Gallen

Beschluss des Bürgerrates vom 10.12.2025
Referendumsfrist vom 6. November 2026 bis 6. Dezember 2026
Die Referendumsvorlage kann bei der Geschäftsstelle des Bürgerrates Thal eingesehen/einverlangt werden.

Das Referendum kommt zustande, wenn mindestens 70 Stimmberechtigte innert der Referendumsfrist schriftlich die Abstimmung durch die Bürgerschaft verlangen. Ein allfälliges Referendumsbegehren wäre vor Ablauf der Referendumsfrist der Ortsgemeinde Thal, Dorfstrasse 5, 9425 Thal, einzureichen.

9425 Thal, 22. Oktober 2026

**BÜRGERRAT der
ORTSGEMEINDE THAL**

FRAUENTURNVEREIN ALTENRHEIN

■ Auf Reisen in Nauders

Am 19. September schnürten 15 reiselustige Turnerinnen ihre Wanderschuhe – unser Ziel Nauders am Reschenpass.

Pünktlich starteten wir mit dem Bus von Sieber Reisen und liessen uns über den Arlberg Richtung Tirol chauffieren. Das Buffet in Flirsch im Hotel Troschana liess keine Wünsche offen – und so wurde erst einmal kräftig zugelangt. Gestärkt und nach dem gemeinsamen Fotoshooting ging die Fahrt weiter durch die wunderschöne Berglandschaft, die unterwegs immer wieder fantastische Ausblicke bot, nach Nauders ins Hotel Tirolerhof. Für eine kurze Verzögerung sorgte unterwegs eine Alpfahrt. Die Kühe hatten offenbar ebenfalls ihren grossen Reisetag und bestimmten kurzerhand das Tempo.

In Nauders brachte uns die Sesselbahn auf 1800 m zum Kleinen Mutzkopf. Die sportlicheren, passionierten Wanderinnen wählten den Weg zum Schwarzsee und wanderten anschliessend weiter zum Riatschhof. Die gemütlichere Gruppe spazierte auf direktem Weg dorthin und alle stärkten sich dort mit feinen Köstlichkeiten. Die atemberaubende Aussicht machte die gemütliche Pause perfekt. Anschliessend folgten wir dem direkten Weg hinunter nach Nauders. Im Hotel bezogen wir unsere schönen, grosszügigen Zimmer. Zur Erholung gönnten sich einige ein Bad im grossen Hallenbad, andere zogen den gemütlichen Apéro auf der Hotelterrasse vor. Nach einem feinen Nachtessen liessen wir den Abend gemütlich ausklingen, sei es mit einem nächtlichen Spaziergang durch Nauders, einer Jassrunde oder einem Schlummertrunk.



Der Sonntagmorgen erwartete uns erneut mit strahlendem Sonnenschein und einem reichhaltigen Frühstücksbuffet. Die Gondelbahn brachte uns auf über 2200 m zum Bergkastell. Die geübten Wanderinnen folgten dem wunderschönen Panoramaweg und nahmen anschliessend den Abstieg nach Nauders. Unsere gemütliche Gruppe wählte eine andere Route über einen steinigen Wanderweg zur Stieralm. Das feine Mittagessen genossen wir auf der sonnigen Terrasse.

Dann kam die Frage: Wie kommen wir hinunter nach Nauders? Entweder 200 Höhenmeter hinauf zurück zur Bergstation wandern und anschliessend bequem mit der Bahn ins Tal schweben oder zu Fuss rund 600 Höhenmeter durch den Wald auf dem Forstweg hinunter nach Nauders. Wir wählten Variante zwei.

Kurve um Kurve – das Tal kam einfach nicht näher. Der Wald war wunderschön, die Luft herrlich. Langsam meldeten sich die Knie und Oberschenkel. Der Wegweiser hatte uns offenbar eine etwas zu optimistische Zeitangabe versprochen. Aus dem gemütlichen Waldspaziergang wurde eine kleine Ausdauerprüfung. Die Wanderstöcke leisteten Schwerstarbeit und manche Turnerin hätte sich wohl gewünscht, die Gondelbahn hätte einen direkten Anschluss zur Stieralm. Schritt für Schritt, Kurve um Kurve und mit einer guten Portion Humor kämpften wir uns talwärts. Und tatsächlich: Irgendwann tauchte Nauders tatsächlich vor uns auf! Wir hatten es geschafft. Zwar waren die Beine müde, die Knie etwas schlotterig und die Lust auf weitere Höhenmeter vorerst gestillt. Aber alle kamen gesund und ohne Unfall im Tal an.

Pünktlich um 16.00 Uhr sassen alle wieder im Bus und das Gepäck verstaute. Unser routinierter Chauffeur von Sieber Reisen Diepoldsau brachte uns dank wenig Verkehr zügig und in Rekordzeit zurück nach Hause.

Zwei wunderschöne Tage voller Natur, Bewegung, Genuss und Kameradschaft gingen viel zu schnell vorbei. Wir durften eine herrliche Bergwelt erleben, gemeinsam wandern, lachen und geniessen. Diese Reise war ein voller Erfolg und gemeinsam geht vieles leichter – sogar 600 Höhenmeter bergab!

Ein ganz grosses Dankeschön geht an unsere Präsidentin Hilde Beerli, die diese tolle Reise organisiert hat. Sie hat uns zwei unvergessliche Tage beschert, an die wir uns bestimmt noch lange erinnern werden. Nun sind wir schon gespannt wohin uns die Turnerreise im nächsten Jahr führen wird. Die Turnerinnen des FTV Altenrhein sind wieder dabei – mit geputzten Wanderschuhen, guter Laune und einer grossen Portion Abenteuerlust.

Ruth Rüesch



CHF 1250 auf
Gasheizung
sparen
bis 31.12.2027



Wir helfen, wenn sich Ihre Heizung vor dem Winter verabschiedet.

Profitieren Sie von unserem Komplettsorglos-Paket. Wir finden gemeinsam die passende Wärmelösung für Ihr Zuhause und kümmern uns auf Wunsch auch gleich um die Installation Ihrer neuen Heizung.

gravag.ch/thermo | 071 747 10 10

IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.







**Baugerüste
Bläsi AG**

BAUGERÜSTE BLÄSI AG | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck
Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch

TAMGRAM Schweiz



das MALERGESCHÄFT
FERNANDEZ
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

Francisco Fernandez
9034 Eggersriet
9000 St. Gallen
9424 Rheineck
079 685 53 35
071 888 80 08

www.fernandez.ch info@fernandez.ch

PROPERTY WORLD GMBH
Ihr Immobilienmakler
Verkauf • Vermietung • Verwaltung
Wir betreuen & verkaufen Ihre Immobilie mit Erfolg.



079 274 99 99 www.propertyworld.ch
9422 Staad info@propertyworld.ch

Ihr Fachgeschäft

BB-Gebäudereinigung AG

BLITZ-BLANK



- 24 Std. Service
- Gebäudereinigungen
- Abonnemente
- Gartenunterhalt

- Umzugsreinigungen
- Räumungen
- Hauswartungen
- Baumschnitt

St.Gallen
Tel. 071 245 50 55
Natel 079 209 51 43
Rorschach
Tel. 071 855 80 90
Diepoldsau
Tel. 071 733 13 59

info@bb-blitzblank.ch www.bb-blitzblank.ch



Weingut Herzog
Winzerhaus

KÄSEFONDUE

Oktober 30.10.2026

November	Dezember	Januar
06.11.2026	04.12.2026	01.01.2027
13.11.2026	11.12.2026	08.01.2027
20.11.2026	18.12.2026	15.01.2027
27.11.2026	25.12.2026	22.01.2027
		29.01.2027

Nur auf Reservation
 winzerhaus@weingutherzog.ch
 078 771 27 85
 www.weingutherzog.ch

Winzerhaus, Käsiweg 3, 9425 Thal

KIRCHENCHOR CANTAMUS

■ Christkönig – Kirchenfest in Buechen

Zum Patrozinium, 22. November um 10 Uhr, singt der Kirchenchor Cantamus die 7-teilige Kantate «Mehr als nötig». Es handelt sich um eine Komposition des Pianisten Jaroslaw Netter. Er schrieb die Kantate vor rund zwei Jahren. Cantamus führte sie erstmalig beim Kirchenfest in Altenrhein auf – mit grossem Erfolg.

Der Pianist Netter wurde 1964 in Polen geboren, lebt und unterrichtet seit Jahren im Raum Rorschach. Vor über 30 Jahren begann er seine kompositorische Tätigkeit. Spiritualität und die Auseinandersetzung mit Sprache sind für ihn essentielle Voraussetzungen seiner Kunst. Als Grenzgänger zwischen Klassik und Jazz berühren sich in seinen Werken unterschiedliche Musikstile.

Die Kantate «Mehr als nötig» basiert auf sieben Gedichten von Theo Schilter. Der pensionierte Architekt hat im Schreiben eine neue Erfüllung gefunden. Er wird im Gottesdienst anwesend sein.

Die Kantate «Mehr als nötig» ist entstanden, als sich J. Netter und T. Schilter kennenlernten. Netter war von den Gedichten auf Anhieb angesprochen und erkannte, dass diese musikalisch gestaltet werden können. Seine Komposition wurde eine Mischung aus Klassik und Jazz, wie man es bei Netter aus anderen Werken kennt. Die Ansprüche an den Chor und besonders an den Pianisten sind als gross zu bezeichnen. Cantamus ist begeistert von der Zusammenarbeit mit dem Komponisten und Begleiter Jaroslaw Netter.

Bei der Aufführung in der Christkönigs-Kirche wird Cantamus begleitet vom Pianisten und Komponisten Jaroslaw Netter und seinem Sohn Cornel.

Traditionell wird nach dem Gottesdienst zum Spaghetti-Plausch in den Pfarrsaal eingeladen.

Richi Bischof

GOSPELCHOR LIFE

■ Eine musikalische Reise in den Southern Gospel

Hoffnung, Vertrauen, Freude und Gemeinschaft: Darum geht es im Southern Gospel – und genau diese besondere Atmosphäre möchte der Gospelchor life bei seinen beiden Konzerten im Dezember erlebbar machen.

In den vergangenen Monaten haben sich die rund 60 Sängerinnen und Sänger intensiv mit der Musik von Bill & Gloria Gaither und der Welt des Southern Gospel beschäftigt. Entstanden ist ein abwechslungsreiches Programm mit berührenden Melodien und Texten, die von den kleinen und grossen Dingen des Lebens erzählen. Mal kraftvoll und mitreissend, mal ruhig und nachdenklich – aber immer mit viel Gefühl.

Unter dem Titel «Homecoming – Think on the good things» lädt der Gospelchor life am Freitag, 4. Dezember, um 19 Uhr, und Samstag, 5. Dezember 2026, um 17 Uhr in die Paritätische Kirche Thal ein.

Freuen Sie sich auf einen Konzertabend voller Musik, Wärme und Lebensfreude.

Weitere Informationen: www.gospelchor-life.ch



NATURSCHUTZVEREIN AM ALTEN RHEIN

■ Einladung zur Exkursion «Wintergäste am Bodensee» – Samstag, 21. November 2026, 9.15 Uhr

Liebe Mitglieder, liebe Naturinteressierte

Wenn es im Norden und Osten Europas kalt wird, zieht es zahlreiche Wasservögel an den Bodensee. Hier finden sie auf den weitgehend eisfreien Wasserflächen auch im Winter ausreichend Nahrung und geeignete Ruheplätze. Manche dieser gefiederten Wintergäste haben erstaunlich lange Reisen hinter sich.

Das Seeufer zwischen der Badi Speck und der Mündung des Alten Rheins gehört zu einem Wasser- und Zugvogelreservat von nationaler Bedeutung. Es bietet zahlreichen Wasservögeln einen wichtigen Rückzugsort während der kalten Jahreszeit.

Auf unserer Exkursion möchten wir gemeinsam die verschiedenen Wintergäste entdecken, ihre besonderen Merkmale kennenlernen und Spannendes über ihre Lebensweise und ihre weiten Wanderungen erfahren.

Datum: Samstag, 21. November 2026

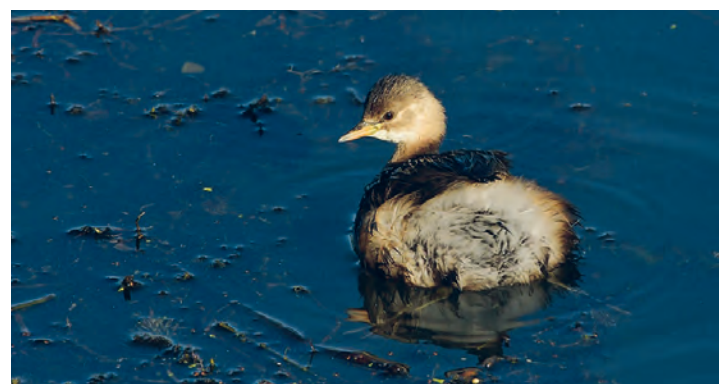
Treffpunkt: 9.15 Uhr, Badi Speck, Staad

Dauer: ca. 2 Stunden

Bitte denkt an warme, wetterfeste Kleidung und bringt falls vorhanden ein Fernglas oder Spektiv mit.

Wir freuen uns auf einen abwechslungsreichen Vormittag mit spannenden Vogelbeobachtungen.

Naturschutzverein am Alten Rhein, Der Vorstand





«Alles aus einer Hand»

Erfüllen Sie sich Ihren persönlichen Wohntraum
Beratung und fachgerechte Installation von sanitären Anlagen aller Art in Um- und Neubauten. Wir sind der richtige Partner für Bad und Küche, Sanierungen sowie Boiler-revisionen und -wartungen



www.laemmlli-thal.ch
+41 71 886 50 90

Lämmli AG
HAUSTECHNIK THAL
24h-Service

Ein Unternehmen der Lippuner Gruppe

BauQualität trägt einen Namen
www.willibauag.ch

Unsere Leistungen:

- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten

Willi Bau AG Zweigstellen:
9422 Staad 9404 Rorschacherberg
071 858 58 88 9000 St.Gallen



WILLI BAU AG
Hoch- und Tiefbau



Eugster Storen AG

9425 Thal

40 Jahre Eugster Storen AG

Lamellenstoren und Rolläden
Sonnensegel
Pergolen
Lamellendächer

eugster-storen.ch

aquatec®
Schwimmbad & Haustechnik

**Sanitäre Installation und Reparaturen
Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen**

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh
Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54
aquatecgmbh@bluewin.ch

AUTOREISEN
Hirn APPENZELL

TAGESFAHRTEN

Fr 20.11. ¾ Tg. CHÄSKNÖPFLIPLAUSCH	*Fr. 72.00
b. «Tonele» i. Brgzw. – «Bentele» – Walzenhausen	
Mo 23.11. 1 Tg. ZIBELEMÄRIT in Bern	Fr. 58.00
Mo 30.11. 1 Tg. WEIHNACHTSMARKT in Ulm	*Fr. 57.00
Fr 04.12. ½ Tg. ERLEBNIS-WEIHNACHTSMARKT	*Fr. 65.00
in Bad Hindelang, mit Eintritt und Umzug	
So 06.12. ¾ Tg. SAMICHLAUSFAHRT mit Chlaussack, Nachtessen und Unterhaltung	Fr. 105.00
Do 10.12. ¾ Tg. WEIHNACHTSMARKT in Kempten i.A.	*Fr. 48.00
Sa 12.12. 1 Tg. WEIHNACHTSMARKT in Colmar im Elsass	*Fr. 59.00

* = Ausweis erforderlich!

MESSEFAHRT

Do 26.11. 1 Tg. AGRAMA Fachmesse für Landwirtschaft in Bern	Fr. 58.00
---	-----------

MEHRTAGESFAHRT

07.12. 2 Tg. WEIHNACHTSMÄRKTE Ludwigsburg & Stuttgart	ÜF Fr. 270.00
---	---------------

VORANZEIGE 2027 / MEHRTAGESFAHRTEN

28.02. 8 Tg. KUR- und WELLNESSFERIEN in Abano	
04.03. 4 Tg. Wintertraum im Südtirol «MÜHLEN IM AHRNTAL»	
19.03. 3 Tg. KASTELRUTHER SPATZENFEST in Leonding bei Linz a.d. Donau	

Abfahrt ab Rheineck «SBB-Bushof», weitere Abfahrten nach Absprache.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!
*Verlangen Sie unser neues Reiseprogramm:
Ferienreisen und Tagesfahrten 2026 !*
*Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:
www.autoreisen-hirn.ch*

Autoreisen Hirn AG, Appenzell, Tel. 071 780 14 38 oder
Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40



Sorgentelefon für Kinder

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch • SMS 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5

WIDMER TREUHAND

**Steuerberatung
Buchhaltung**

Haben Sie die Steuererklärung schon eingereicht?

Ist Ihre Buchhaltung schon nachgeführt?

Wir erledigen das für Sie innert kurzer Zeit!

Markus Widmer
Buchhalter mit eidg. Fachausweis
Claudia Böhner Sachbearbeiterin
Dorfstrasse 8, 9425 Thal
Tel. 071 880 03 01

**markus@treuhand-widmer.ch
claudia@treuhand-widmer.ch**

MUSIKGESELLSCHAFT THAL

■ Thaler Jahrmarkt

Am 14./15. November findet bekanntlich der Thaler Jahrmarkt statt. Auch in diesem Jahr ist die Musikgesellschaft Thal wieder mit dem Chnuserlizerli vertreten. Es steht wie gewohnt gegenüber dem Gasthaus Ochsen. Bei feinen Fischchnuserli oder Schnitzelbrotchen, verbunden mit einem Glas Thaler Wein oder einem anderen Getränk lässt es sich gut verweilen. Die Thaler Musikantinnen und Musikanten heissen Sie herzlich willkommen und freuen sich auf Ihren Besuch.

■ Christbaumfeier Ortsgemeinde Thal

Am Samstag, 28. November umrahmt die Musikgesellschaft Thal die Christbaumfeier der Ortsgemeinde Thal musikalisch. Der Anlass beginnt um 17 Uhr vor dem Alten Öchsli.

■ Konzert in der Kirche

Das traditionelle Konzert in der Kirche findet in diesem Jahr etwas früher als gewohnt, nämlich bereits am ersten Advents-Sonntag, 29. November, statt. Dabei nehmen die Musikantinnen und Musikanten ihr Publikum mit auf eine abwechslungsreiche musikalische Reise durch die Bergwelt der Alpen.

Konzertbeginn ist um 17 Uhr in der Thaler Kirche, Türöffnung ist um 16.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, mit freiwilliger Kollekte. Die Musikgesellschaft Thal freut sich bereits jetzt auf zahlreiche Zuhörerinnen und Zuhörer.



**KONZERT
IN
DER
KIRCHE**

Musikgesellschaft Thal
Direktion Adrian Stirnimann

BERGWELT

Sonntag, 29. November 2026
17.00 Uhr Kirche Thal
(16.30 Uhr Türöffnung)

Eintritt frei - Kollekte

MUSIKVEREIN LUTZENBERG

■ Kirchenkonzert 2026

Am Sonntag, 22. November um 17:00 Uhr ist es wieder so weit. Die Kirche Thal wird mit sanfter und klangvoller Musik gefüllt.

Der Musikverein Lutzenberg hat wiederum ein abwechslungsreiches Konzert mit Dirigent Joe Cahenzli extra für Sie zusammengestellt, und mit viel Liebe sowie Einsatz einstudiert.

Dieses Jahr mit dabei ist der Männerchor Harmonie St. Margrethen unter der Leitung von Hanspeter Bischof was für eine interessante Abwechslung sorgt.

Unsere Musikantinnen und Musikanten freuen sich Sie um 17.00 Uhr zum Konzert begrüßen zu dürfen.

Ihr Musikverein Lutzenberg



Kirchenkonzert
des Musikverein Lutzenberg
in der Kirche Thal

22.11.2026
Beginn 17 Uhr

Musikalische Leitung:
Joe Cahenzli

Mitwirkende:
Männerchor Harmonie,
Leitung: Hanspeter Bischof

Eintritt frei, Kollekte erwünscht

SENIORENMITTAGESSEN IN THAL

■ Das nächste gemeinsame Seniorenmittagessen findet am Dienstag, 17. November 2026, im Gasthaus Ochsen statt.

Anmeldungen sind bis Montagabend direkt an das Gasthaus Ochsen, Tel. 071 880 05 55, zu richten.

ABÜHLER Holzbau GmbH

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck
Tel. 071 888 16 55
Natel 079 646 28 78
info@abuehler-holzbau.ch
www.abuehler-holzbau.ch

- Umbauten
- Zimmerei
- Schreinerei

IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN

HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18 CH-9422 Staad
www.hskeramik.ch info@hskeramik.ch
Marco Spagnol Tel. +41 79 483 09 26
Sandro Herzig Tel. +41 79 740 27 91

SelinS

LOUNGE

Wo Menschen sich begegnen und kennenlernen
Ob Singles, Paare oder Gruppen –
bei SelinS kommt man zusammen.

Feiern im SelinS

Geburtstage, Jubiläen, Firmenanlässe,
Verlobungen, Hochzeiten & private Feiern
– bis 50 Gäste.
Wir bieten den stilvollen Rahmen.

Fr. & Sa.: Live-Musik & DJ
Separate Raucher-Lounge

Bühne frei für neue Talente!
Sängerinnen, Sänger & DJs gesucht,
die sich bei uns präsentieren möchten.

SelinS Lounge
Begegnen. Kennenlernen. Feiern. Erleben.

Mi-Sa ab 17.00 Uhr
Hauptstrasse 100, 9422 Staad | http://www.selins.ch

Yoga-Neukundenrabatt

NIAMASTE
– Alexandra Schilken
in der Markthalle Hundert-
wasser Haus Architektur

10 % Rabatt
für Neukunden

www.niamaste.ch

EUGSTER CAR CENTER

Hagelschaden am Fahrzeug?

Präzise und digitale Schadens-
dokumentation mit unserem
neuen Hagelscanner.



9425 Thal 071 886 19 80
eugster-carcenter.ch

Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch
Tel. 071 888 12 37

ELEKTRO FREI RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik
www.elektro-frei.ch

Unterdorfstrasse 94 9443 Widnau Tel. 071 727 80 80	Schöntalstrasse 1a 9450 Altstätten Tel. 071 750 04 44	Werdenstrasse 85 9472 Grabs Tel. 081 740 44 44	Thalerstrasse 51 9424 Rheineck Tel. 071 888 56 66	Hauptstrasse 80 9658 Wildhaus Tel. 071 999 94 44
--	---	--	---	--



Ihr Partner für:

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

■ **G&W TREUHAND AG**
Wiesentalstrasse 6
CH-9425 Thal
Tel. 071 886 48 28
Fax 071 886 48 20
info@gwtreuhand.ch
www.gwtreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

ORTSMUSEUM ALTES ÖCHSLI

■ Gelungene Vernissage im OrtsMUSEUM ALTES ÖCHSLI

Nach einem feinen Apéro unter freiem Himmel bei wunderschönem Herbstwetter versammelten sich zahlreiche Interessierte im Ochsenaal zur Vernissage der Ausstellung „Kurioses Sonderbares und Vergessenes in Thal. Martina Wagner-Rüst, Präsidentin der Museumskommission begrüßte die grosse Gästeschar im Namen der Ortsgemeinde und der Museumskommission. Ihr besonderer Willkommensgruss galt Berta Thurnherr, Geschichtenerzählerin aus Diepoldsau und Joshua Broger, Hackbrettspieler aus Trogen.

Geschichten, die das Leben schreibt

Die Erzählungen von Berta Thurnherr übertrafen alle Erwartungen und passen hervorragend zur Ausstellung. Es sind Geschichten, Anekdoten und Beobachtungen, die sie selbst erlebt, gehört und sorgfältig aufgeschrieben hat. Mit viel Gespür für das Besondere verbindet sie Altes mit Neuem, Wichtiges mit Nebensächlichem und Bekanntes mit Vergessenem. Ihre Geschichten erzählen von dem, was alle sehen konnten, von dem, was lieber in Vergessenheit geraten sollte, und manchmal auch von dem, was eigentlich niemand wissen sollte.

Musikalische Überraschung auf dem Hackbrett

Für die musikalische Umrahmung sorgte der junge Hackbrett-Solist Joshua Broger. Neben traditioneller Appenzeller-Musik begeisterte er das Publikum mit eigenen modernen und klassischen Kompositionen. Seine Darbietungen verliehen der Vernissage eine besondere Note und zeigten eindrucksvoll, wie vielseitig das Hackbrett klingen kann.

Kurioses entdecken und Vergessenes wiederfinden

Beim anschliessenden Rundgang durch das Museum bestätigte sich das Gehörte mit dem, was in der Ausstellung „Kurioses Sonderbares und Vergessenes“ gesehen werden kann. Die Ausstellung lädt dazu ein, vergangene Zeiten aus neuen Blickwinkeln zu entdecken und längst Vergessenes wieder ins Bewusstsein zu rufen.

Die Ausstellung bleibt lebendig und wandelt sich im Laufe der Zeit. Je nach Jahreszeit, Brauchtum und früheren Gepflogenheiten werden neue Themen aufgegriffen und besondere Ausstellungsobjekte präsentiert. So gibt es auch bei wiederholten Besuchen immer wieder Neues und Überraschendes zu entdecken. Die gelungene Vernissage übertraf alle Erwartungen und machte Lust auf weitere spannende Begegnungen mit der Vergangenheit.

Gruppenbesuche und Führungen durch die Ausstellung sind ebenfalls möglich. Tel. 071 552 02 03, www.ortsmuseum-thal.ch

MUSIK UND TEXTE ZUM ADVENT

■ Am 28. November um 17 Uhr wird in der Kirche Altenrhein der Advent musikalisch eröffnet. Zum 20. Mal heisst es dann «Musik und Texte zum Advent». Von den Gründern dieser besonderen Konzertreihe sind noch Heinz Bärzfuss und Richi Bischof dabei.

Seit 20 Jahren ist der Anlass gleich gestaltet, indem sich musikalische Werke – bevorzugt aus dem Barock – und Texte unterschiedlichster Art abwechseln. Bei den professionellen Musikern hat sich in den letzten Jahren ein festes Ensemble gebildet: Aris Kapajannidis, Violine; Heinz Bärzfuss, Flöte; Francisco Obieta, Violoncello; Michael Neunteufel, Cembalo. Die Texte, herausfordernd, aufmunternd, passend, liest Richi Bischof.

Die initiale Idee hatte der Rorschacher Sekundarlehrer und Musikschulleiter Bernhard Bischof. Er wollte guten regionalen Musikern eine Plattform bieten in ländlicher Umgebung. Das brachte ihn zusammen mit dem Flötisten Heinz Bärzfuss und Richi Bischof, die beide in Altenrhein leben und die Kirche als Konzertort bestens empfehlen konnten. Im Verlaufe von 20 Jahren haben die Instrumentalistinnen und Instrumentalisten oft gewechselt. Seit einigen Jahren wird das Ensemble durch professionelle Musiker gebildet.

Für die einstündige Einstimmung in den Advent wird eine Kollekte erhoben. Das ist möglich dank der grosszügigen finanziellen Unterstützung durch die Ortsgemeinde Altenrhein und die freie Überlassung der Kirche durch die Kirchgemeinde Thal. Herzlichen Dank.

SENIORENNACHMITTAG THAL

■ Die evangelische Kirchgemeinde und die katholische Pfarrei laden alle Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren zu einem gemütlichen Nachmittag ein. Es gibt eine Weihnachtliche Einstimmung mit den Musikern Hans Sturzenegger und Oliver Kopeinig und Pfarrerin Barbara Köhler.

Der Anlass findet am Dienstag, 24. November 2026 von 14.30 Uhr bis ca. 16.30 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus statt.

Es wird auch ein Zvieri offeriert.

Wer den Fahrdienst beanspruchen möchte, melde sich am entsprechenden Tag zwischen 9 Uhr und 11 Uhr bei Hansjakob Tobler, Telefon 071 880 01 44.

SENIORENNACHMITTAG IN ALTENRHEIN

■ Seniorenachmittag mit Vortrag von Klaus Heither "Frische Brise, weites Meer" – Bilder von der Nordseeküste.

Im kath. Pfarreiheim Altenrhein, 14.30 Uhr bis ca. 17.00 Uhr

NACHRUF

Tief bewegt trauern wir um unseren verdienten und treuen Ehrenbürger

Franz Dudler

der am 11. Oktober 2026 im Alter von 89 Jahren verstorben ist.



Franz Dudler war während 36 Jahren im Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Altenrhein tätig. Sein Einsatz für die Ortsgemeinde Altenrhein war ausserordentlich vielseitig: Er wirkte als Verwaltungsratsmitglied und Kassier, als Hafenmeister im Jägerhaushafen sowie als Bademeister im Dorfbad. Während der letzten zwölf Jahre seiner Amtszeit führte er die Ortsgemeinde als innovativer Präsident. Für sein langjähriges und verdienstvolles Wirken wurde er im Jahr 2004 zum Ehrenbürger ernannt.

Wir werden Franz als Altenrheiner Urgestein, als Original mit Herz und ungebrochener Schaffenskraft in Erinnerung behalten. Sein frohes Wesen und sein ausgeprägter Gerechtigkeitssinn machten ihn zu einem glaubwürdigen und geschätzten Menschen.

Danke Franz für alles, was du für unser Dorf getan hast.

Wir werden Dir stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Altenrhein



ZINGERLI BAU
GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43
www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
 - Leichtbauarbeiten
 - Akustiksysteme
 - Aussenisolationen
 - Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
 - Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
 - Denkmalschutzsanierungen
 - Beratungsdienstleistungen

Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!

Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch | Telefon 071 888 12 37

HELSECON
ELEKTRO • SERVICE • BERATUNG

+ zuverlässig
+ kompetent
+ persönlich
= Helsecon

HELSECON GMBH | JÜRG HERZOG | 9425 THAL | 071 888 5 777 | HELSECON.CH

FERIENPASS
AM ALTEN RHEIN

■ Erfolgreiche Ferienpasswoche

In der ersten Herbstferienwoche vom 26.09. – 03.10.2026 fand bereits zum siebzehnten Mal die Ferienpasswoche statt.

Das abwechslungsreiche Programm und die grosse Auswahl an Kursen (über 120 Durchführungen in einer Woche) wurde in diesem Jahr rekordverdächtig von über 300 Schülerinnen und Schülern aus den Gemeinden Thal, Rheineck und St. Margrethen rege benutzt.

Das ganze Team des Vereins Ferienpass Am Alten Rhein schaut auf eine grossartige, von wunderbarem Spätsommerwetter geprägte, zwischenfallfreie Woche zurück und dankt in erster Linie allen Schülerinnen und Schülern für die Teilnahme, den Eltern für ihr Vertrauen und den unzähligen Sponsoren für die grosszügige Unterstützung. Nicht zu vergessen sind auch die über 60 dafür benötigten Kurs-Begleitpersonen während der Woche. Ohne das alles wäre es dem ehrenamtlich geführten Verein unmöglich, den Kindern jedes Jahr eine vielseitige und spannende Woche zu ermöglichen.

Wenn sie ebenfalls begeistert waren, schreiben sie sich bereits die Daten der kommenden Kurswoche 2027 in ihre Agenda ein: 02.10. – 09.10.2027.

Für alle, die lieber in den vergangenen Erlebnissen schwelgen möchten, taucht noch einmal auf die Fotoalbenseite von www.fpaar.ch ein.



BIBLIOTHEK RHEINECK

■ Neuheiten

Alle Neuheiten sind im Online-Katalog auf unserer Homepage www.biblio-rheineck.ch (quickListen, Neuheiten) ersichtlich.

■ Schweizer Erzählnacht, 13. November 2026:

Eine Nacht voller Geschichten und Abendteuer

Liebe Kinder der 3. bis 6. Klasse... habt ihr Lust auf eine ganz besondere Nacht? Dann packt euren Schlafsack ein und kommt mit uns auf eine nächtliche Reise durch die Bibliothek Rheineck!

Am Freitag, 13. November 2026 dreht sich bei unserer Erzählnacht alles um das Thema «Stimmen».

Beginn: 19.00 Uhr

Ende: Samstag, 14. November, um 9.00 Uhr

Zum Abschluss: ein kleines Frühstück

Ort: Bibliothek Rheineck

Zwischen all den Büchern richten wir uns einen gemütlichen Schlafplatz ein – das «Bettmümpfeli» darf dabei natürlich auch nicht fehlen.

Der Unkostenbeitrag beträgt CHF 10.– pro Kind. Die Teilnahme ist auch für Nichtmitglieder möglich.

Die Plätze sind begrenzt, meldet euch deshalb bis spätestens 6. November 2026 direkt in der Bibliothek oder per E-Mail (info@biblio-rheineck.ch) an.

Wir freuen uns auf eine magische Nacht zwischen Büchern, Geschichten und Stimmen – und natürlich auf euch!

*Heidi Keller & Stefanie Steiner
Bibliotheksteam Rheineck*

■ Sterntag Rheineck, 22. November

Auch wir machen am Sterntag Rheineck am 22. November mit. Die Bibliothek hat für alle von 11 – 18 Uhr offen: Wir laden zum Schmökern, Stöbern und Ausleihen ein. Am Nachmittag bieten wir von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr für Kinder das beliebte Weihnachtsbasteln mit alten Büchern an. Es wird ein Unkostenbeitrag je nach Grösse der Bastelarbeit erhoben. Wir freuen uns auf viele Besucher.

FORUM WÜRTH RORSCHACH

■ Familiennachmittag im Forum Würth Rorschach

«Das Forum Würth Rorschach lädt am Sonntag, 29. November 2026, von 14 bis 17 Uhr zum kostenlosen Familiennachmittag rund um die aktuelle Krippenausstellung ein. Neben Kinder- und Familienführungen erwarten die Gäste das Kasperltheater «D'Wiehnachts Überraschig», ein Familienworkshop zum Bedrucken von Taschen sowie winterliche Köstlichkeiten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.»

Mehr Informationen finden Sie auf unserer Webseite:

<https://www.wuerth-haus-rorschach.ch>



INSERTATE

PLAKATE

für jeden Anlass

In allen Grössen bei uns erhältlich
(A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder Auflage & Grösse. Fragen Sie uns an, gerne beraten wir Sie weiter.

VETTER DRUCK

Tel. 071 888 12 37

info@vetterdruck.ch | vetterdruck.ch

Ich lade Dich herzlich zu meinen vorweihnachtlichen Eröffnungstagen im Grünpunkt Atelier ein.

Eröffnungstage

Fr, 20. November	10–18 Uhr
Sa, 21. November	10–16 Uhr
Sa, 28. November	10–16 Uhr

Weitere Öffnungszeiten im Advent

Di Do Fr	14–18 Uhr
--------------	-----------

Grünpunkt blumen & anderes
Appenzellerstrasse 5, 9425 Thal
www.gruen-punkt.ch, 079 817 27 05

Weihnachten blüht auf



**grün
punkt**
blumen & anderes

ABFUHR VON ALTPAPIER

Staad/Altenrhein: Mi 4./18. Nov. 2026 | Thal: Do 5./19. Nov. 2026

Bitte die Zeitungen und Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrachtsammelstelle bereitstellen!

Kehracht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriet: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altenrhein: Montag ab 14.00 Uhr

GRÜNGUT-ANNAHME Nov. - März: **Sa** 14.00 bis 15.00 Uhr (Staad: **Mi** 15.00 bis 17.00 Uhr)

Annahmeplätze: Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altenrhein, Bauamt Werkhof Staad

Redaktionsschluss Dezember-Ausgabe: Mittwoch, 18. Nov. 2026 / Erscheinungsdatum: Freitag, 27. Nov. 2026



OKTOBER 2026

- 30. Donnerstags-Gesellschaft al: Urs Rudin "Sandphonie", evang. KGH Thal, 20.00
- 30. Gruppe für Altenrhein GfA: Informationsabend zum Thema PFAS, kath. Pfarreiheim Altenrhein, 19.00
- 30. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Kochkurs mit Hong Dörig, Schulküche Oberstufenzentrum, 18.00-22.00
- 31. Kath. Kirche Thal: Halloweenparty für Kinder ab der 6. Klasse, Jugendchäller, 19.00

NOVEMBER 2026

- 03. Frauenverein Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. KGH Thal, 14.00
- 04. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Frauenzmorge, evang. KGH Thal, 09.00
- 10. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Elisabethenmesse, kath. Pfarreiheim Thal, 19.00
- 10. Mütter- und Väterberatung SDM (Kinder 0-5 Jahre) Pflegewohnheim Thal-Rheineck, Kruft 10, al
- 14./15. Thaler Jahrmarkt
- 14./15. Ortsgemeinde Thal: Ausstellung "Kurioses. Sonderbares. Vergessenes in Thal", altes Öchsli, 10.00
- 14./15. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Kaffestube im Pfarreiheim am Thaler Jahrmarkt, 12.00
- 14. Kath. Kirche Thal: Sportnacht, Bützel Turnhalle, 19.00

- 15. Jodlerclub St.Gallen: Jodelkonzert in der kath. Kirche Buechen-Staad, mit Dani Bösch am Akkordeon, 17.00
- 17. Seniorenmittagessen in Thal, Gasthaus Ochsen
- 18. Seniorennachmittag in Altenrhein, mit Vortrag Klaus Heiter, kath. Pfarreiheim Altenrhein, 14.30-ca 17.00
- 18. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Kasperli im Pfarreiheim, 14.15
- 20./21. Turnverein Thal: Abendunterhaltung, Doppelturnhalle Bützel, 18.30-23.00
- 21. Naturschutzverein Am Alten Rhein: Exkursion Wintergäste am Bodensee, Badi Speck, 09.15
- 22. Musikverein Lutzenberg: Kirchenkonzert (mit Männerchor Harmonie, St.Margrethen), Kirche Thal, 17.00
- 24. ökum. Seniorennachmittag, evang. KGH Thal, 14.30
- 24. Thaler Vollmondverein: Rathausplatz Thal, 18.00-22.00
- 24. Mütter- und Väterberatung SDM (Kinder 0-5 Jahre) evang. KGH, Thalerstrasse 38a, Buechen/Staad
- 27. Gewerbeverein Thal-Staad-Altenrhein: Thal hilf Thal, Rathausplatz, 17.00
- 27. Verkehrsverein Alten Rhein: Chlauseinzug, Dorfzentrum/Milchhütte, 18.30
- 28. Ortsgemeinde Thal: Christbaumfeier, Altes Öchsli, 17.00
- 29. Musikgesellschaft al: Konzert in der Kirche, Kirche Thal, 17.00 (Türöffnung: 16.30)
- 29. Forum Würth Rorschach: kostenloser Familiennachmittag 14.00-17.00

Herausgeber & Redaktion: Vetter Druck Thal GmbH | Druck und Administration: Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | 59. Jahrgang
E-Mail: info@vetterdruck.ch | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.–

Lehrstelle «Elektroinstallateur EFZ» – Sommer 2027 noch frei



Alles norm-
oder was?



royalnorm küche & bad



norm elektro



norm montagen



norm kontroll



norm sanitär



norm-gruppe